

BIBLIOTHEQUE
NATIONALE
29 OCT 1968
PÉRIODIQUES

1118

Laurent
LAFORTUNE
Président



**Lafortune
& Mattéo**
Assurances Inc.
225, De Brullon
Boucherville
UN SERVICE COMPLET
D'ASSURANCES
655-5901

LIVRAISON GRATUITE
655-7336

SPECIAL
Lunch complet
90¢ à \$1.24

Heures d'Affaires:
De 11 h. a.m. à 2h. a.m.

FUNG WONG
RESTAURANT
LIVRAISON RAPIDE
METS CHINOIS ET CANADIENS
518, Fort St-Louis
Centre d'Achats Pierre-Boucher



La Seigneurie

BOUCHERVILLE, Semaine du 20 au 26 octobre 1968 Vol. 4 No. 41

DÉBUT DES TRAVAUX DU CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINT-LOUIS



L'abbé Georges-Etienne Adam, curé-fondateur de la paroisse St-Louis, pose le premier geste symbolique en compagnie du marguillier, président du comité de construction dudit centre, M. Benoit Lachance.

Judi le 17 octobre dernier, avait lieu la levée de la première pelletée de terre sur le terrain où doit s'élever l'édifice d'architecture audacieuse mais fort agréable du Centre Communautaire St-Louis situé dans le secteur "ouest" de Boucherville. Une cinquantaine de personnalités bouchervilloises se sont unies aux promoteurs de ce projet longuement caressé, dont des représentants municipaux et religieux, afin de souligner l'appui de toute une ville en faveur d'une paroisse qui n'avait pas encore son temple religieux.

Egalement, marguilliers anciens et actuels ont tour à tour, en groupe de deux, procédé à remuer la terre, tout comme les quelques représentants de la Commission Scolaire présents. M. Honoré Senécal, marguillier, a agi comme maître de cérémonie.



Les scouts de St-Louis ont formé une haie d'honneur durant la cérémonie, puis se sont groupés pour chanter l'hymne du Tricentenaire et quelques autres airs joyeux, en hommage à leurs aînés.



Pour certains bouchervillois "optimistes", IL SUFFIT DE PÉNÉTRER DANS LA FORÊT...



MM. Marcel Roy, entrepreneur en "tirage de joints" et Gaston Touchette, entrepreneur en construction, exhibent une belle tête d'original de 58" de long et 34" de haut, presque un record!

Qui, de son patelin des rives du St-Laurent, n'a rêvé un jour de humer le bon air, la "bonne odeur" de la forêt laurentienne au joli moment des éclats écarlates, orangés et jaunâtres d'octobre? Non seulement les poètes, les villégiateurs, mais aussi et surtout les chasseurs en ces jours trop courts, ne peuvent plus résister, ne tiennent plus en place, se trouvent mille et une raisons pour déguerpir et se lancer à la conquête d'un gibier abondant mais rusé. Mais tous ne sont pas aussi chanceux que nos compères dont le sourire en dit long.

Ils sont nombreux les "bons chasseurs" de Boucherville. Et La Seigneurie serait ravie de publier dans les semaines à venir les exploits des uns et des autres et de faire connaître la meilleure "prise" de l'année 1968. Sans blague et preuve à l'appui, s.v.p.!!!




Les "Optimistes sont là!" MM. Paul Malo, Lionel et Clément Létourneau ainsi que Marcel Pilon "connaissent" la perdrix. Et pourtant, il leur reste des balles.....

ON PAIE MOINS CHER CHEZ SERVICE HORS PAIR * VENTE * LOCATION * SERVICE

Gagnant de la Mention d'Honneur

P. E. BOISVERT AUTO LTEE



2 MARIE VICTORIN, BOUCHERVILLE, P.Q.
(A LA SORTIE DU PONT TUNNEL)

655-1301

MUSTANG
FALCON
FAIRLANE
FORD
THUNDERBIRD
CAMIONS

ENTREPOSAGE & ASSURANCE : voûte moderne.

VENTE : directement de l'atelier.

NETTOYAGE : scientifique et garanti.

REMODELAGE : styles, selon votre personnalité.



FOURRURES EN GROS

Vingt années de spécialisation dans tous les domaines de la fourrure.

Réparation de tous genres. Service à domicile si désiré. Sur un simple téléphone, notre expert passera chez vous sans frais et sans obligation de votre part. Location de fourrures, S.V.P. faire réservation.

849-7924

UNE VISITE À LA POLYVALENTE...

-Tiens, salut, Hector. Comment ça va? Mais dis-moi donc d'où tu viens? ton auto est bien sale!

-Parle moi-z-en pas, mon vieux! J'arrive d'un vrai chantier de construction. Je suis allé visiter la nouvelle école de Boucherville.

-Tu veux parler de la POLYVALENTE DE MORTAGNE?

-C'est bien ça. Les parents avaient le droit d'y aller ce soir.

-Un magnifique complexe, paraît-il.

-Pour être complexe, c'est complexe. Mais je pense que si on n'avait pas eu de guide, on aurait été plutôt "perplexe"...

-Parce qu'il y avait un guide?

-Mais oui. Et ça devait être sûrement un étudiant car c'est lui qui "s'occupait" de tout...

-Vous étiez nombreux à visiter?

-Bien d'abord quand je suis arrivé, il y avait là seulement quelques personnes dans un espèce de hall - un grand vestibule, je dirais. - Même que j'ai pensé que ces gens-là venaient juste de finir de faire le tour car ils avaient un air plutôt déprimé...

-C'étaient sans doute des parents d'élèves. Mais continue, c'est intéressant.

-Bien là, on a attendu un peu. Puis tout à coup, un jeune homme - le guide dont je te parlais tantôt - s'est avancé vers nous et nous a proposé de le suivre.

"Suivez le guide",

"Attention à la marche"

"N'oubliez pas les pourboires",
comme dans un musée.

-Il vous a dit ça?

-Non, non. Mais on pouvait pas s'empêcher de se croire dans un musée car à certains moments, on pouvait admirer des vieux meubles: comme par exemple, les anciennes tables de "whist" dans les salles paroissiales, tu te souviens?

-Je gage que ça sert de pupitres aux élèves.

-Bien oui justement. Mais il paraît que c'est temporaire.

-Tant mieux. Et alors tu suivais le guide...

-Ah oui! Ce qui nous a frappé d'abord, c'est la couleur des murs! Un jaune, mon vieux, puis un violet! Je pense que c'est ça qu'ils appellent les teintes "psychologiques".

-Tu veux dire psychédéliques.

-Bah! C'est la même chose dans le fond. Ensuite on est passé dans une grande salle, remplie de tables de "whist" avec des chaises par-dessus, et on nous a dit que c'était la cafétéria. Tout à coup, en traversant un long corridor, on a entendu un bruit venant d'un haut-parleur accroché au mur; on comprenait rien ce qu'y se disait. Pour peu et on se serait pensé à l'arène durant une joute de hockey. Puis, on s'est retrouvé, je sais pas trop comment, dans le gymnase. Mais ça mon vieux par exemple, c'est quelque chose à voir. ILS ont rien négligé pour mettre ça beau. D'abord c'est immense. Et puis ILS peuvent en faire deux avec le même, car au milieu, il y a une espèce de porte-accordéon, comme dans le salon chez-nous, mais en plus grand.

-Un mur coulissant, je suppose.

-Ca doit être ça. Puis tu devrais voir le plancher: une vraie "plate-glass". Ca l'air qu'ILS ont mis là-dessus du "ver'à tonne"

-Du Varathane, Hector, du Varathane.

-Après ça, notre guide nous a fait visiter l'auditorium. Une belle scène de théâtre en demi-lune! "créée spécialement en fonction du théâtre", nous a dit notre guide. Pour se reposer un peu, on a essayé les fauteuils. Ils sont assez confortables et puis ils ont une espèce d'appui-bras assez large: il paraît que c'est pour prendre des notes. En tout cas, là non plus, il ne manque rien: les projecteurs, les jeux de lumières, les rideaux, tout y est. Même que je pense qu'ILS ont tout pris ce qu'ILS avaient de lumière pour mettre là, parce qu'en traversant l'arrière-scène pour se rendre au laboratoire de langues, on s'est trouvé brusquement en pleine noirceur. Un coin idéal pour les amoureux!

-Comment as-tu trouvé ça, le laboratoire de langues?

-Pauv'vieux, heureusement que le guide nous a dit que c'en était un car on était dans une salle vide. Le matériel "auto-viduel" est pas encore rentré. Paraît qu'y a du retard...

-La visite de n'est pas terminée là?

-Mon dieu non; mais c'aurait peut-être été aussi bien.

-Comment ça?

-Je te mens pas Edmond, on a vu des salles de cours sans meubles: une cuisine où les ouvriers étaient encore en train de travailler; une salle de musique sans instruments. Mais ce que j'ai trouvé le plus triste là-dedans, c'est cette grande bibliothèque. longue à perte de vue. avec quelques meubles d'occasion ici et là et sur les rayons. pas un seul livre! Ce spectacle-là m'a poigné au coeur!

-Voyons Hector, remets-toi, je t'en prie. Tiens, parle-moi donc des laboratoires de chimie. J'ai entendu dire qu'ils seraient ultra-modernes.

-Tu as raison, ils sont très bien installés. En tout cas celui qu'on a vu l'était. Il y avait au mur des grandes armoires vitrées toutes pleines de flacons et de burettes...

-Ca serait pas plutôt des éprouvettes?

-Ah! ça se peut. Il y avait des chalumeaux à gaz etc. mais tu ne devineras jamais ce qu'on a vu là?

-Pas des professeurs de chimie, toujours?

-Bien non, voyons!!! Des douches en plein air.

-Comment des douches en plein air?

-Bien oui. ILS ont installés une espèce de long tuyau avec une poire à douche au bout. Le long du tuyau il y a une belle chaîne en argent avec un anneau et pour faire couler l'eau du tirs sur cette chaîne-là.

-Ah! Je comprends. C'est par mesure de précaution, au cas où un étudiant se brûlerait avec des acides.

-C'est en plein ça que nous a expliqué notre guide. Juste à côté de la douche il y a un lavabo avec deux boules chromées; ça s'appelle: -aie! écoute ça, j'ai retenu le nom- un lave-yeux gicleur.

-Dis donc, ces salles de chimie me paraissent fort bien équipées. Sais-tu, Hector, je commence à regretter de n'être pas allé visiter ça.

-Vas-y, il est encore temps. Mais si tu veux un conseil, mon vieux, prends donc un taxi, ça va te coûter moins cher.

-????...

-Oui, avec le terrain plein de trous puis de rigoles qu'il y a là et pas une seule lumière extérieure pour l'éclairer, moi ça m'a pris un "towing" pour me sortir.

Avec le sourire

C. MARRANT.

ÉPARGNER OU S'ENDETTER?

Au Québec, l'an dernier, ceux qui ont acheté des Obligations d'Épargne du Canada par retenues sur leur salaire en ont acheté, en moyenne, pour \$445.17 chacun. C'est la plus haute moyenne individuelle au pays, dans l'épargne-salaire. Et chaque année le Québec bat son propre record depuis longtemps.

Tout cela est bien beau, dira-t-on; la "moyenne individuelle" est élevée, soit, mais combien d'employés, au Québec, ont ainsi pratiqué l'épargne par retenues régulières sur leur salaire - Mille? Dix mille? Vingt-cinq mille? En fait, leur nombre est de 175.893.

Voilà qui est sain pour une population. Des gens qui s'en mettent de côté au lieu de s'endetter, c'est toujours

un actif. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut jamais acheter à crédit. En fait, c'est le crédit qui fait marcher les affaires. Mais un petit coussin d'épargne, c'est toujours rassurant. Surtout quand cette épargne est constituée de titres aussi sûrs et commodes que les Obligations d'Épargne du Canada, qu'on peut revendre en tout temps à 100c au dollar plus les intérêts accumulés.

Et ces intérêts, justement, ils sont plus élevés que jamais, dans l'émission de 1968 actuellement offerte au public: de 5.75 à 7 pour cent. soit un taux moyen de 6.75 p. 100 qui permet, en quatorze ans, de donner une valeur de \$250 à une obligation de \$100 qu'on aura conservée et dont on aura accumulé tous les coupons d'intérêt.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
TORONADO
CAMARO
CHEVELLE
EPIC-ENVOY
CAMIONS CHEVROLET



Verchères, P.Q. Tél.: - 583-3875 - Montréal, Tél.: - 652-2938

Verchères, petite cité au bord de l'eau, est toujours une source de plaisir. Nous y vivons heureux, et nous vendons de belles voitures à une clientèle qui nous vient de toute la région. Un département de service moderne, efficace et rapide justifie en plein votre fidélité. Pour visiter notre ville, pour apprécier nos belles,

adoptez Verchères
pour le meilleur et pour Lemire

COURS GRATUITS
ANGLAIS et ESPAGNOL
* Méthode active * Orientée vers la conversation
* Adaptée aux problèmes individuels
FRAIS D'ENTREE: \$15.00 - Inscriptions limitées
L'INSTITUT NATIONAL DE L'ENSEIGNEMENT
CENTRE D'INFORMATION: 727-2866



Loranger et Favreau
INC.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉÉS
219, St-Anne, Varennes
652-2767-9177 655-5149
PAUL FAVREAU
président

CLUB OPTIMISTE JUNIOR



M. André Coupal, président-fondateur, au centre, remet ses pouvoirs à M. Michel Desmeules, président-élu, en compagnie de M. Maurice Vigeant, responsable du groupe.

On ne badinait pas lundi, le 7 octobre, entre 7 et 8 heures à l'École Sacré-Coeur. C'était soir d'élection et les membres du Club Optimiste Junior prenaient cela au sérieux. Les votes se donnaient à main levée, pour chaque candidat désireux de remplir une fonction au sein du Comité Exécutif. Le nom des votants était enregistré afin qu'ils ne répètent pas leur geste deux fois pour le même poste. Sous la surveillance de M. Maurice Vigeant, responsable de ce groupe, le tout s'est déroulé dans l'ordre, laissant croire que parfois les jeunes sont plus sages que certains adultes, dans les mêmes circonstances.

Ont reçu l'approbation majoritaire: MM. Michel Desmeules, à la Présidence, Serge Trépanier, vice-président, Jacques Létourneau, secrétaire, Normand Pilon, trésorier et Jacques Trempe, sergent d'armes.

Immédiatement après, André Coupal, président-fondateur du Club Junior, pour 67-68, invita les membres seniors présents, à se joindre à eux pour la récitation du Credo Optimiste. C'est toujours émouvant d'écouter ces phrases lues par les adultes, mais leurs voix réunies à celles des jeunes donnaient un effet saisissant.

Ronald Gignac, président du Club Optimiste Senior, invité à prendre la parole, a d'abord remercié le bureau de direction de l'an passé. Il a fait remarquer que les membres seniors s'étaient présentés ce soir-là en

plus grand nombre que d'habitude, parce que c'était leur travail de voir à ce que le Club nouvellement fondé continue à suivre la marche qu'il s'était donnée. Il s'est dit assuré que le nouvel Exécutif, continuera le

travail si bien commencé par M. Coupal. Afin de gonfler les coffres des juniors, il a demandé à son sergent d'armes de mettre à l'amende ses confrères. En terminant, il a invité tous les membres à collaborer avec leur nouvelle direction, "l'union de vos forces, dit-il, est la seule façon de faire un club fort, vous serez d'ailleurs le premier à en recevoir un meilleur retour".

Le président du comité qui s'occupe du Club Junior, M. André Favreau, a donné une idée du programme intensif que les jeunes auront à suivre au cours des mois à venir: visites industrielles, dont chez Faymor Chemicals Ltd et General Motors sont déjà confirmées, de même que l'endroit où sont imprimées les histoires d'Astérix et de Tintin, avec remise à chacun d'un exemplaire; projections de films, gracieusement offerts par MM. Charles Desmarteau et Robert Trépanier; cliniques formatives; enfin des choses nouvelles, parce que les jeunes de Boucherville sont particulièrement gâtés au point de vue organisation de loisirs. M. Favreau s'occupe de ces gars à chaque lundi soir.



Le nouvel exécutif élu: de g. à droite: Normand Pilon, trésorier, Michel Desmeules, président, Serge Trépanier, vice-président et Jacques Trempe, sergent d'armes. En médaillon: Jacques Létourneau, secrétaire.

Noel, Normand Pilon, Michel Pilonard, Alain Racicot, Jacques Trempe, Benoit Trépanier, Edouard Ferris, Claude Lussier, Mario Brouillard, Gilles Lavole, Henri Dagenais, Serge Lamothe, Marc Beaudoin, Bernard Berge-

Savaria, Yves Lussier, Gérard Ferris, Luc Savard, Michel Trempe, D. Vézina, P. Daneau, P. Dagenais, M. Dagenais et G. Robinson ont souhaité la bienvenue à MM. Michel Lemaire, Pierre Blanchette, Serge Blanchette, Alain Lemaire, Robert Angers, Robert Plante, Bruno Plante, Claude Lachapelle, Pierre Laliberté, Robert Pothier, Jean Pierre Hamel, Marc Chartier, André Audet, Marc Lalonde, Michel Fortin, François Poirier, Jean Claude Morin et Michel Poirier, qui étaient présents pour la première fois.

Les plus sincères félicitations vont à M. André Coupal et son équipe pour leur magnifique travail pionnier et tous nos meilleurs voeux de bonne chance à M. Michel Desmeules et le nouvel exécutif pour 1968-69.

Nous assurons de nos remerciements M. Maurice Vigeant, qui en plus d'avoir la responsabilité du Club Junior Jeanne-Mance, à Montréal, a bien voulu accepter de diriger notre groupe, de même qu'à M. André Favreau. Si les P'tits Gars de Boucherville sont privilégiés, leurs parents aussi le sont de trouver des gens généreux comme vous, qui ne ménagez pas vos efforts pour le bien-être de nos enfants.
PAULA PILON.



depuis le tout début de la formation de ce groupe. Il n'a jamais compté ni son temps ni les démarches à accomplir, afin d'obtenir que près de cinquante jeunes soient occupés sainement et agréablement. L'a secondé au début, M. Germain Ca-

dieux. Du Club Senior, étaient présents afin d'encourager ces P'tits Gars: MM. Ronald Gignac, Yves Vaillancourt, Paul Audet, Raymond Lebel, Robert Trépanier, Jérôme Comeau, Paul Malo, Marcel Pilon, Jean-Guy Jubinville et Marcel Laliberté.

MM. Michel Bertrand, Marc Boisvert, Pierre Bourque, Stéphane Caron, Jacques Chagnon, René Circé, André Coupal, André Coutu, Benoit Coutu, Bernard Desmarteau, Michel Desmeules, Pierre Falrey, Claude Généreux, Paul Jubinville, Jacques Létourneau, Normand Létourneau, Daniel Lussier, Pierre Malo, Bruno

ron, Marc Lapointe, Jean Provost, Daniel Deshaies, Michel Polnicky, Claude Labelle, Guy Lavole, Michel Trempe, Léon Coupal, Denis Blanchette, René Gadaze, François Dagenais, Michel Malo, Thomas Ferris, Mario



Le chant du O Canada.



Les jeunes attendent le moment de l'élection. A l'arrière plan, les membres du Club Senior.

SPECIAL
Jambon dans la fesse...
..... 63¢ la livre...
Bacon écrouenné.....
..... 79¢ la livre...
Saucisse Hot-Dog 59¢ la livre
(avec moutarde gratis)
Coca-Cola..... 6 pour 35¢
FROMAGE OKA

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR LE CONGÉLATEUR

MARCHÉ JEAN

642, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE

Tél.: 655-1334

BIÈRE
FRUITS ET LÉGUMES

COUPON NO. 4

Apportez ce coupon !!
Il vaut 50¢
avec tout achat de \$10.
et plus, à notre magasin.

LIVRAISON GRATUITE

CONSEIL DE VILLE

Assemblée générale du conseil du 15 octobre 1968

6 personnes composaient l'assistance à l'ouverture de la séance mardi dernier, pour atteindre un total de 12 en fin de soirée!

Est-ce là l'expression silencieuse de la confiance que la population de Boucherville accorde à son Conseil, ou serait-ce négligence? Quoi qu'il en soit l'ordre du jour est toujours très chargé.

Une grande heure a été consacrée à la lecture de la refonte des règlements 545 et 546 qui datent de 1967. Après avoir été en vigueur pendant près de deux ans, la Municipalité a cru bon de les modifier pour que les divisions par zones géographiques laissent la place aux divisions par catégories d'industries, jugeant qu'ainsi l'urbanisation serait facilitée.

LE CENTRE D'ARTS VA-T-IL SURVIVRE?

Pour faire suite à la demande du Centre d'Arts de Boucherville qui sollicitait de la Ville un Octroi de \$5,000.00 afin de pouvoir réaliser ses projets ou du moins pouvoir assumer la continuité des activités ébauchées, M. le Maire rappelle que les contribuables (la Municipalité) fournissent déjà tous les locaux, chauf-

fage, électricité etc. .gratuitement et il semblerait donc que là est le maximum possible.

Le Dr. Fontaine exprime vertement sa position quant à cette demande. Cet organisme dit-il échappe complètement à tout contrôle de la Commission des Loisirs de Boucherville. Ce qui est déjà anormal. Ce qui le serait davantage, ce serait donc, de plus, d'accorder des sommes qui en accentueraient le développement et probablement l'éloignement de l'intégration dans le plangénéral de l'organisation des loisirs.

A la décharge du Centre d'Arts, M. Jodoin souligne que le Dr. Dansereau a tenté l'an dernier de faire un rapprochement. Malheureusement rien de positif n'a pu aboutir.

Le Conseiller Lalonde se propose de rencontrer les responsables du Centre pour tenter de dialoguer. L'avenir de ce grand projet serait-il compromis?

TEMPETE A LA BIBLIOTHEQUE.

Les employés remettent leur démission!

C'est une histoire qui remonte à plusieurs mois. Le Conseil Municipal est parfaitement conscient de la

lenteur des négociations. Le Dr. Fontaine a voulu essayer d'éclairer personnellement les raisons exactes de ce malaise. Il a, pour ce faire, rencontré certains membres du personnel et il en arrive à formuler son désir de voir exprimées noir sur blanc, par la responsable Mme Duchesne, les revendications précises et motivées des employés. M. Jodoin approuve cette demande tandis que MM. Gareau et Jazsar s'en offusquent. Ces derniers prétendent que l'Administrateur de la ville est habilité à fournir tous les détails nécessaires pour trancher la question. L'accrochage semble devoir être sévère sur ce point!

Après que M. Jodoin eut précisé qu'il ne s'agissait nullement de passer outre les prérogatives de l'Administrateur, tout le monde s'accorde pour exprimer le même vœu: faire vite pour sauvegarder cet excellent service au public qu'est notre bibliothèque.

COMMENCEMENT DES TRAVAUX DU CENTRE COMMUNAUTAIRE ST-LOUIS.

Le permis étant accordé, le Dr. Fontaine invite officiellement M. le Maire et les Membres du Conseil à assister au lever de la première pelletée de terre, le jeudi 17 à 5h. p.m.

EN BREF...

On reprend la demande des résidents de la rue Desmarteau. On se rappelle qu'une demande avait été formulée dernièrement par certains propriétaires qui désirent que leur rue soit pavée sans trottoirs. Avant de se rendre à ce désir le Conseil demande que TOUS les propriétaires de cette rue, soient contactés par écrit afin que chacun signe un accord à cet effet.

Les agriculteurs de Boucherville entendent faire va-

loir leurs droits. Ils sont là depuis longtemps, bien avant qu'on ne s'aperçoive que Boucherville est un site où il fait bon vivre tranquillement comme à la campagne, bien qu'à quelques minutes du cœur de la capitale. Ils bénéficiaient en ce temps-là des octrois normalement prévus pour les travaux d'égoûts et aménagements divers qui passaient au travers de leurs terres. Depuis que l'on a fait de cette campagne une cité, plus d'octrois. Pourquoi? Le Ministère de l'Agriculture à Québec demande à ce que les cultivateurs de Boucherville (6ème

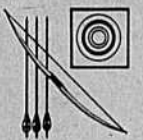
ville en importance dans la Province) puissent bénéficier des mêmes subventions que celles accordées aux autres cultivateurs de la Province. Ce qui fut accepté séance tenante.

Le Conseiller Jodoin demande une stricte surveillance de Police sur l'île Ste-Marguerite, car certain propriétaire permettrait le dépôt de vidanges, sans avoir obtenu au préalable un permis l'autorisant à le faire. On ne badine pas avec ces histoires-là et un propriétaire entêté pourrait bien se retrouver en Cour Municipale.

J. BORELLY.



Tir à l'arc?



Qu'est-ce que le Tir à l'arc?

La plupart des gens se le demandent ou pensent que c'est un bâton recourbé avec une ficelle fixée aux deux extrémités qui lance une flèche, comme le faisaient les Indiens autrefois. Mais permettez-moi de vous donner de plus amples renseignements.

Le Tir à l'arc est un sport avant tout; dont l'effort et la précision exigent une concentration totale et la maîtrise absolue de ses nerfs ce qui ne s'acquiert pas sans pratique.

Ce sport vieux comme le monde se pratique de plus en plus à travers le Québec et le Canada. Des tournois amicaux, nationaux et internationaux sont organisés dans le Québec et dans plusieurs autres pays.

Pour les archers de très grande habileté, le Tir à l'arc permet de chasser et de pêcher car l'arc et les fleches tout

en étant des instruments de sport peuvent devenir des armes meurtrières a meme titre qu'un fusil.

Ce sport est à votre disposition à Boucherville. Les pratiques se font les jeudis de sept à dix heures p.m. au sous-sol de l'église St-Sébastien de Boucherville.

Je tiens à spécifier que ce sport peut être pratiqué par les je lance une invitation toute spéciale aux dames désireuses de conserver leur bonne forme et de prouver leur adresse dans ce sport.

Pour ceux et celles qui sont intéressés à ce sport, je suis à votre entière disposition. L'invitation est lancée à vous de l'accepter.

Responsable du tir à l'arc, Angelo Cordisco. 781 Antoine - Brodeur, Boucherville. 655-5102.

Ville de Boucherville



VILLE DE BOUCHERVILLE

TOWN OF BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

SEMAINE DU GRAND NETTOYAGE

BIG CLEANING WEEK

DU 28 OCTOBRE AU
2 NOVEMBRE 1968

FROM OCTOBER 28 TO
NOVEMBER 2 1968

Le Conseil de Ville invite toute la population à coopérer durant cette semaine, à l'embellissement de notre Ville.

The Town Council invites all the citizens of the Municipality, to cooperate in making Boucherville, a nicer and cleaner Town.

Au cours de cette semaine, en plus du service régulier de vidanges, la Ville verra à faire recueillir tous les articles ou effets provenant du nettoyage de terrains ou bâtiments.

During this week extending from October 28 to November 2, there will be a special garbage service and the Public Work Department will pick up all articles or garbage coming from the cleaning of private buildings or grounds.

Il vous suffit de composer 655-1371, entre 9.00 heures et 17.00 heures, de donner vos nom et adresse, et l'on vous avisera de l'heure où sera effectuée la cueillette.

All you have to do, is dial 655-1371, from 9.00 to 17.00 hours and give your name and address. You will be advised of the time of the collection of your garbage.

Donné à Boucherville, ce 11e jour d'octobre 1968.

Given at Boucherville, the 11th day of October 1968.

EUGENE MC CLISH

Greffier

City Clerk

PÂTISSERIE MONTENACH ENR'G.

- * Gâteaux de noces
- * Pains aux oeufs
- * Pâtisseries françaises

80, Boul. Gentilly
Longueuil.

Tél: 674-7276

R. PROULX, Prop.
1296 Boul. Ste Foy
V.J.C.



UNE ATTENTION SPECIALE EST ACCORDÉE AUX INSTITUTIONS ET CORPS INTERMÉDIAIRES DE LA REGION. SERVICE RAPIDE



François Préat
Photographe
Boucherville 655-7591

Photos commerciales, de mariage et photographie de tous genres
SPÉCIALISTE DE PHOTO D'ENFANT



BOUCHERVILLE,
Semaine du
20 au 26 octobre 1968
Vol. 4 No. 41
Direction:
Jeanne Desmarteau

La Seigneurie est publiée toutes les semaines au 4, rue Bachand Boucherville. Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Imprimé en offset sur papier journal continu par:

PAYETTE & PAYETTE
LAPRAIRIE

RESTAURANT SUN LUCK

Licence complète

643, boul. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE



Diner
d'hommes d'affaires
\$1.00 et plus

11.00 h. a.m. à 3.00 h. p.m.

Livraison gratuite

— SPÉCIAL —
REPAS POUR UNE PERSONNE

Egg Rolls
Chow Mein au poulet
Spare Ribs sucrées et sûres
Riz frit au poulet
1 biscuit à l'amande \$1.50

655-1383-4

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX
LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle

**MANTEAU DE COUPE NAPOLEON
TWEED TOUT LAINE À CHEVRONS**

A TAILLES DEMOISELLES: 9 à 15 - Une confection recherchée dans la note automne '68. Tissu importé d'Angleterre, modèle postillon de devant croisé. Collet et poignets de doux simili-cuir Vistram. Entredoublure et chamois au dos. Riches nuances mixtes de bleu, vert, brun et motifs chevrons.

\$25

Luxeux manteaux de velours ciselé importé, avec collet et poignets d'agneau espagnol

B Tailles dames: 8 à 16 - Superbe tissu de velours ciselé importé à motifs de roses. La coupe et la confection sont irréprochables et soignées dans tous les détails. Entre doublure et chamois au dos. (Non disponible à notre magasin de La-chine)

52⁸⁸

**PEIGNOIR PELUCHE ORLON
MOTIFS PSYCHÉLIQUES**

Pour dames - Tailles: P.M. Un luxueux vêtement d'intérieur aux chaudes nuances, conçu avec goût et rehaussé d'un collet montant. Manches aux coudes et poches en biais.

10⁸⁸

**PANTALON DE SKI NYLON/VISCOSE
EXTENSIBLE DOUBLÉ THERMO**

DAMES tailles 10 à 20 - Tissu extensible à endos Thermo. Ces pantalons vous offrent une coupe soignée, poche à monnaie à glissière, bande de taille Griptex et fermeture latérale. Excellente confection et coutures de fil de Nylon. En brun, marine, vert bouteille.

7⁹⁷



9⁴⁹



9⁴⁹



6⁶⁹



11⁹⁹

BOTTES D'HIVER

Pour enfants
Une botte solide, confortable pour les jeunes. Tige nylon noir ou brun, collet et empeigne simili loup marin, soutache et lacets fantaisie. Épaisse doublure peluche Orlon de Dupont. Semelle vulcanisée. Pointures: 11 à 4.

SOULIER DOUBLÉ

Pour dames
Élegant modèle en cuir noir ou brun, doublure peluche Acrylon, collet cuir grenu et garniture trois boutons. Talon bloc, semelle antidérapante. Pointures 5 à 9½.

BOTTILLONS D'HIVER

Pour enfants
Une chaussure qui tiendra les petits bien au chaud. Simili loup-marin gris argent, doublure peluche Orlon, soutache fantaisie, semelle vulcanisée. Pointures: 5-10, 10.

BOTTILLONS COCKTAIL

Pour dames
Le nouveau modèle en vogue. Un bottillon de cuir uni en brun ou noir. Garniture cuir verni à la cheville. Glissière au côté, doublure peluche Acrylon, nouveau bout carré. Pointures 5 à 9½.



**PULLOVERS À GROS TRICOT
FILÉS ACRYLIQUES**

DAMES: P.M.G.

C Riche tricot acrylique rehaussé de motifs à câbles et jacquard. Col roulé montant. Tricot entièrement diminué, manches raglan, glissière au dos. Garnissez votre garde-robe en un choix de cuivre, brun, sable, bleu.

6⁴⁴

SCINTILLANT LUREX LAMINÉ

Les couleurs: violet, vieil or, blanc, tan, bleu!

D Deux ravissants modèles conçus pour les grandes occasions. Lumineuses et gracieuses ces robes sont vraiment envoûtantes!

A) Modèle de ligne "A", sans manches, à collet longues pointes et glissière au dos. 7 à 15.
B) Encolure "V" croisée, large bande à la taille et longue glissière au dos. 7 à 15.

VOTRE CHOIX **6⁸⁸** ch.

26 MAGASINS
À VOTRE SERVICE
Visitez le nouveau Centre d'Économie Familiale LaSalle à Cité de LaSalle au 1277 boulevard Shevchenko



**CHEMISE HABILÉE
À COL ROULÉ**

Qui sied en toute occasion

65% Polyester/35% Coton à Pressage Permanent. HOMMES tailles: P.M.G. - Un tissu lustré, d'entretien facile converti en une élégante chemise à manches longues convenant à toute circonstance. Manchettes doubles naturellement. Choix de blanc, vieil or, olive, bleu, canari, banane, mauve, violet, lilas.

(Même modèle en coton Oxford à \$4.22)

4⁸⁸

**LES TRICOTS GO-GO!
CHEMISES POLO
À MANCHES LONGUES**

HOMMES tailles: P.M.G. et Ex.G. - À la mode du jour. Riches teintes unies en contraste pour compléter vos vestons sport. Motifs tweed aux somptueuses couleurs automnales. Devant à languette, 3 boutons et boufons aux poignets. En bleu, vieil or, brun, rouille ou vert mixte.

4²²

26 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouvert tous les jours - samedi inclus
de 9 a.m. à 10 p.m.

**CENTRE D'ACHATS
PLACE SEIGNEURIE**
BOUCHERVILLE
BOUL. FORT ST-LOUIS, ENTRE CICOT ET MONTEE MONTARVILLE

JEUDI ET VENDREDI
9 h. a.m. à 9.30 h. p.m.
AUTRES JOURS:
9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA



Vendredi, le 1er novembre, au Club de Golf, à 20 heures trente, les optimistes iront déguster des huîtres. C'est le régal attendu à chaque année. Cet événement a l'habitude d'en satisfaire plus d'un et surtout de rapporter aux fonds du P'tit Gars. Le public est cordialement invité.

BILLET: \$4.00 -

EN VENTE CHEZ M. Jean Guy Jubinville, 655-1306 à son bureau, ou 655-5495 à son domicile.

Les messieurs se régaleront d'huîtres, de soupe, de timbales, etc., vendredi le 1er novembre. Cet événement qui se doit d'être "stag" peut l'être pour nous aussi. Mais nous, nous avons réservé le sous-sol du Restaurant Giuseppi pour cette rencontre, le même jour, à 8.00 heures. Tout est préparé pour nous recevoir mesdames les optimistes et toutes les dames qui désireraient nous rencontrer.

BILLET: (une aubaine) \$3.00

Téléphonez à 655-5543, chez Paula Pilon.

???

ATTENTION

!!!

L'Association des parents, des élèves de la Régionale de Chambly sont tous invités à la première réunion annuelle, tous les sujets relatifs seront discutés et il y aura également des élections pour la représentation au comité exécutif.

La réunion se tiendra à l'école du Sacré-Coeur, le jeudi 24 octobre à 8 heures du soir. Nous vous prions de bien vouloir assister nombreux à cette très importante réunion.

Le représentant pour Boucherville,
Jacques Hupfer.



*L'Association Féminine
d'Education
et d'Action Sociale*



M. Georges Dor

C'est avec fierté que le cercle d'A.F.E.A.S. de Notre Dame de Fatima présente en concert Georges Dor, poète chansonnier dont la réputation n'est plus à faire. Cet artiste remarquable s'est fait valoir chez nous et à l'étranger par ses nombreux succès. Tout le monde sait que l'auteur de "La Manic" revient de France où il fut un véritable ambassadeur du Canada Français. Ce concert aura lieu dans l'Eglise Notre-Dame de Fatima samedi le 2 novembre à 8.30 h. p.m. au prix de \$2.00.

Les billets sont en vente dans les Caisses Populaires de la Rive-Sud. On peut également s'adresser au presbytère Notre Dame de Fatima, à 679-4421.

Assemblée générale des membres de la société pour le progrès, le 28 octobre

Une assemblée générale des 300 membres de la Société pour le progrès de la rive sud aura lieu lundi, le 29 octobre prochain au restaurant La Barre 500, Boul. Taschereau à Jacques-Cartier.

Cette réunion sera un prolongement de l'Assemblée des membres qui a déjà eu lieu le 30 septembre dernier mais

à cause des nombreuses questions importantes à discuter un ajournement avait été demandé.

Au cours du rassemblement de lundi prochain, les membres pourront prendre connaissance du programme d'action de la Société pour la nouvelle saison d'activités. Tous les grands problèmes de

la région qui sont à même d'intéresser les commerçants, les hommes d'affaires et les professionnels ont été retenus et des comités d'étude sont en voie de formation pour tenter de trouver les solutions requises ou, à tout le moins, de préconiser des recommandations valables et positives.

Au cours de la première partie de l'assemblée générale des membres, à la fin du mois dernier les noms des officiers du conseil d'administration ont été connus officiellement: M. Jean Tétrault, président; Me J.E. Pierre Lavoie, vice-président; M. Ronald Beupré, se-

crétaire; M. Roméo Marchand, trésorier. Les conseillers élus par les membres sont MM. Albert Boyer, Gilles Brissette, Yvon Dufour, Laurent Forest, Guy Ouellette, Roger Perreault et Jean Paul Robitaille; M. Edmour J. Harvey occupe la fonction de président ex-officio.

AU CENTRE D'ART

Le Centre d'Art de Boucherville vous invite à son première dîner-causerie de la saison, au Restaurant Hélène de Champlain, samedi le 9 novembre prochain, à 19 heures 30.

Le conférencier invité, Monsieur Pierre Paquette, journaliste de Radio-Canada, entretiendra l'auditoire du "Journalisme électronique".

Le prix du couvert: \$10.00. Il est à noter que le repas comportera cinq services et deux vins.

Le nombre de places étant limité, nous vous prions de retenir immédiatement vos billets en vous adressant à Mme Louise Rivet (655-8846).

Le Centre d'Art lance un dernier appel aux adolescents intéressés à se joindre au groupe d'art dramatique dirigé par Madame Marthe Mercure.

Comédienne chevronnée, bien connue tant au théâtre qu'à la télévision, Madame Mercure compte également plusieurs années d'expérience dans l'enseignement.

Chacun des cours sera divisé en deux parties. En 1ère partie, les élèves feront de l'expression corporelle (prise de conscience du corps - étude du mouvement - mime - pantomime, etc.) La 2e partie sera consacrée à la pose de voix, à l'étude de textes et à la présentation de scènes.

Les cours seront donnés tous les samedis après-midi de 14 heures 30 à 16 heures 30, à compter du 26 octobre. Le prix: \$50. la série de 20 cours (40 heures). On s'inscrit en téléphonant à Mme Nicole Sara: 655-1820.

À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION



**J. Réginald Thibault
Représentant.**



SERVICES EXCLUSIFS AUX MEMBRES

Assurance accident, dépannage, service de voyage complet, documentation personnelle, guide de route, campisme, etc.

ASSURANCE AUTOMOBILE

7% de ristourne aux non-réclamants; facilité de paiement, sans intérêt; règlement prompt et équitable des réclamations.

**La Compagnie d'Assurance
du Club Automobile de Québec**

M. J. Rég. Thibault,

676, rue Robert Giffard,
Boucherville, P.Q.

tél. 655-9962



Les Scouts de Boucherville

LE COMITE PROTECTEUR DES SCOUTS ET GUIDES DE BOUCHERVILLE ANNONCE UN GRAND BINGO AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE ST-SÉBASTIEN, LE 30 OCTOBRE 1968 À 8 HRES P.M..



**CHEVALIERS DE COLOMB
conseil 5673
BOUCHERVILLE**

INVITATION À TOUS "CHEVALIERS" ou "NON"

À PARTICIPER À LA SOIRÉE RÉCRÉATIVE
PARTIE D'HUITRES ET DANSE

LE 26 OCTOBRE 1968, à 8.30 p.m.

à L'ÉCOLE ANTOINE GIROUARD

MENU: Soupe aux huîtres - Timbales - Fromage - Hors d'oeuvre

BILLET \$5.00 Danse seulement \$1.50

PONTIAC BUICK SPÉCIAL BEAUMONT ACADIAN VAUXHALL CAMION GMC

**NOS SPÉCIAUX
CETTE SEMAINE**

FORD 1967
CONVERTIBLE
- TOUT EQUIPÉ -

PONTIAC 1964
PARISIENNE

DODGE 1965
POLARA 880
TOUT EQUIPÉ -



Qui n'achète pas à l'aveuglette voit finalement MAURICE GOYETTE

Maurice Goyette

MAURICE GOYETTE PONTIAC-BUICK INC

"Votre concessionnaire G.M. le plus progressif de la Rive-Sud"

861-6031

VARENNES

652-2953

SALAIISON BOUCHERVILLE ENRG.

PERSONNEL COMPÉTENT ET COURTOIS À VOTRE SERVICE

Encyclopédie

DE LA "FEMME CANADIENNE"
PAR MICHELLE TISSEYRE

17 SECTIONS AVEC PLUS DE
MILLE de UN RENSEIGNEMENTS
CONSEILS - SUGGESTIONS

SPECIAL D'INTRODUCTION
49¢

1056 PAGES

99¢

ATTAQUÉ 99¢

JUS DE TOMATE BRIGHT

19 onces 7 pour **\$1.00**

BANANES CHIQUITA

2 livres **25¢**

SALADE POMMÉE

2 pour **35¢**

TOMATES

3 livres **35¢**

BACON

59¢ LA LIVRE

JAMBON CUIT
DANS LA FESSE AVEC L'OS

59¢ LA LIVRE

Spécialités:

- Viande-
- Fruits-
- Légumes



BOEUF DE L'OUEST

À DES PRIX INCOMPARABLES

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR LES CONGÉLATEURS

PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI

16 onces 2 pour **43¢**

RAYMOND

MARINADES SURES 24 onces

BETTERAVES SURES 24 onces

Les 2 pour **69¢**

ÉPICERIE-BIÈRE-PORTER

655-1359

643, MARIE-VICTORIN

LIVRAISON GRATUITE

ROGER SAVARIA, prop.

655-1350

BOUCHERVILLE



Restaurant Fung Wong

Nous avons visité cette semaine le dernier-né des restaurants de notre ville, le Fung Wong, situé au centre d'achats Pierre-Boucher. Le 17 septembre dernier, il ouvrit ses portes au public et ses propriétaires ne sont pas prêts d'oublier cette première journée. En effet, grâce à une publicité alléchante ("Tout ce que vous pouvez déguster pour \$1."), une foule record de 1.500 personnes envahit le restaurant de 10.30 heures a.m. jusqu'à la fermeture. C'était la première fois que MM. Fung et Chin tentaient une semblable expérience et ils furent enchantés du résultat.

Le restaurant Fung Wong, dont le nom évoque un oiseau sacré de Chine, contient 80 places. Sa décoration sobre, avec une pointe d'exo-

tisme, invite à la détente. Un petit espace a été aménagé pour les groupes, afin qu'ils puissent déguster leur repas dans une atmosphère plus intime. Il suffit d'un coup de fil quelque temps à l'avance pour réserver ce local.

Les propriétaires du Fung Wong ont tous deux une vaste expérience dans le domaine de la restauration. Né à Hong Kong, M. Jack L. CHIN vint au Canada il y a seize ans pour y rejoindre son grand-père. Après avoir été chef des cuisines du New Lotus, dans le quartier chinois de Montréal, il établit son premier restaurant à Dorval. Son associé, M. Allan Fung, connaissait particulièrement bien la population de Boucherville et ses goûts en matière gastronomique puis-

qu'il était auparavant copropriétaire du restaurant Sun Luck. Réunis, ils forment une excellente équipe. M. Chin s'occupe de tout l'aspect culinaire et fait lui-même, sur place, une grande proportion de la pâtisserie. Pour le seconder, il bénéficie de l'aide de quatre cuisiniers chinois.

Pour sa part, M. Fung agit comme administrateur et voit à la bonne marche du commerce. Cinq dames d'expérience l'assistent dans cette tâche.

Le restaurant Fun Wong offre un menu très varié de mets chinois auxquels s'ajoutent quelques plats canadiens. En semaine, un "dîner d'hommes d'affaires" est servi de 11 heures a.m. à 2 heures p.m. et il permet de prendre un repas complet pour une somme très modique, soit de .90 à \$1.24. Grâce à un service de livraison rapide et gratuit, les résidents de Boucherville, Varennes, Verchères peuvent savourer à domicile les mets de leur choix.

J'ai demandé à M. Chin si la cuisine chinoise telle qu'on nous la présente ici est vraiment typique de la Chine. Il m'explique que quelques mets, comme le Chow Mein Cantonese ou le poulet aux pommes, constituent une tradition dans la gastronomie chinoise, par contre certains autres ont été adaptés au goût des

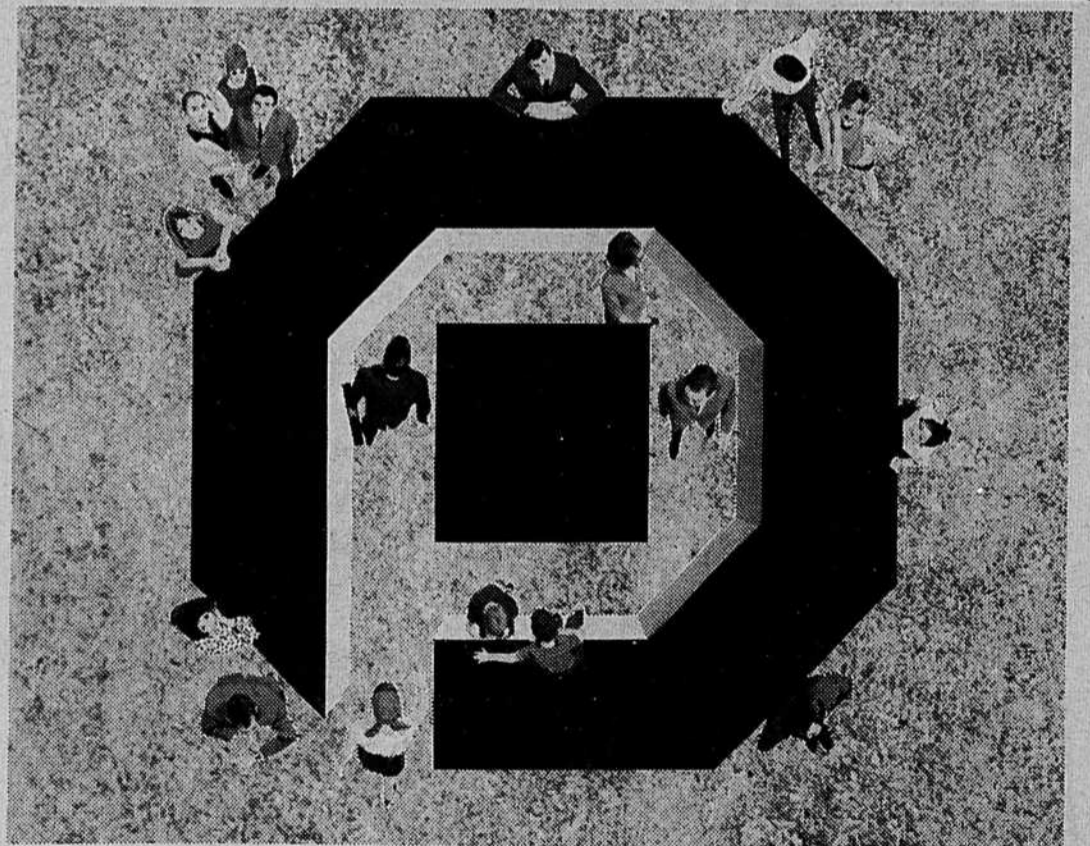
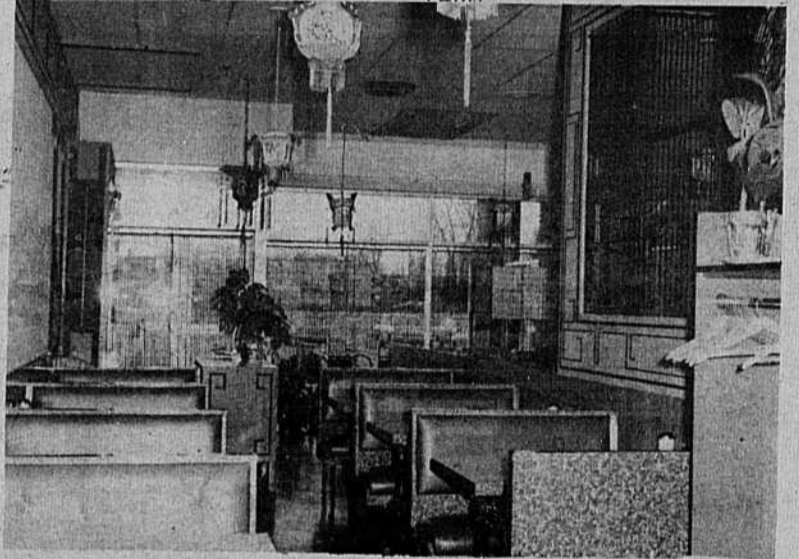


Nords-Américains, car en Chine, on mange surtout du poisson et du riz blanc.

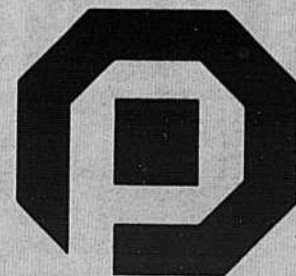
M. Chin consacre ses loisirs à ses trois jeunes enfants et aussi à ses sports préférés, le baseball, le hockey et le football. Afin de mieux s'adapter au milieu francophone, il a commencé

à étudier le français dans les cadres d'une association d'hommes d'affaires unilingues dont il fait partie.

Et comme M. Chin ne manque ni d'ardeur au travail, ni d'ambition, il rêve d'établir dans quelques années, un troisième restaurant.



Notre nouveau symbole



banque provinciale



HOTEL BOUCHERVILLE

536, BOUL. MARIE-VICTORIN 655-1220

AIR CLIMATISÉ

Samedi

SALON DE RÉCEPTION
POUR TOUTE OCCASION

GASTON HOULE
ET SES MUSICIENS

Pour le plaisir
il fait bon y
venir



CELINE ET LYETTE

Vente d'ameublements

ANNUELLE

MEUBLES ET ACCESSOIRES

Voyez ces aubaines!

MEUBLES DE TOUT STYLE A PRIX REDUITS

ANNUAL FURNITURE SALE BIG SAVINGS ON EVERY STYLE, IN EVERY PRICE RANGE!

Set de salon

MEDITERANEEN
VALEUR \$479. VENTE **\$299.**

STEREO

ÉLECTROHOME
MODEL KIMBERLY CIRCA 703
VALEUR \$499. VALEUR \$629.
VENTE **\$339.** VENTE **\$475.**
garanti 12 mois (pièce et service)

Set de salon

DIVAN-LIT SKLAR
VALEUR \$569. VENTE **\$339.**

Lazy boy

SKLAR
VALEUR \$149.
VENTE **\$99.**

Simplicité

Lessiveuse-sécheuse
VALEUR \$589.
VENTE **\$479.**

Bélanger

POÊLE
POÊLE 30" BC 3013
VALEUR \$259.
VENTE **\$189.50**

Bélanger

REFRIGÉRATEUR
BA 1511 - 15" CU.
VALEUR \$399.95
VENTE **\$279.**

TÉLÉVISEUR

19" ELECTROHOME 11" ENVOY De Luxe
MODEL GALAXY Electrique et à pile
VALEUR \$239. VENTE **\$199.** \$189. VENTE **\$129.**
garanti 12 mois (pièces et service)

Set de salon

PROVINCIAL FRANÇAIS SKLAR (2 morceaux)
VALEUR \$669. VENTE **\$399.**

T.V. COULEUR

ÉLECTROHOME
SPECTRUM - VALEUR \$879. VENTE **\$699.**
PACIFICAN - Valeur \$1169. VENTE **\$799.**

Set de salon

MODERNE (2 morceaux)
VALEUR \$559. VENTE **\$329.**

SET DE CHAMBRE

PROVINCIAL FRANÇAIS
(blanc et or) (5 morceaux)
VALEUR \$379. VENTE **\$259.**

SET DE CHAMBRE

SUÉDOIS - TECK
(7 morceaux)
VALEUR \$529. VENTE **\$369.**

Set de cuisine

(5 morceaux)
VALEUR \$179. VENTE **\$119.**

RADIO AM - FM

VALEUR VENTE
KFA 666 \$64.50 **\$39.95**
W 71 \$44.50 **\$27.50**

Dinette en bois

VALEUR \$229. VENTE **\$149.**

SET DE CHAMBRE

ESPAGNOL - ROUGIER
(7 morceaux)
VALEUR \$1269. VENTE **\$675.**

TOURNE-DISQUE

VALEUR VENTE
4 VITESSES - AUTO \$64.50 **\$39.50**
4 VITESSES - AUTO STEREO \$94.50 **\$57.50**

Set de salon

CONTEMPORAIN SKLAR
VALEUR \$469. VENTE **\$299.**

SET DE CHAMBRE

COLONIAL Junior
(5 morceaux)
VALEUR \$249. VENTE **\$199.**

Sealy

ENSEMBLE DE MATELAS (De Luxe)
VALEUR \$199. VENTE **\$119.**

AMEUBLEMENTS COMPLETS

Dépositaire de marques les plus réputées dans le domaine de la décoration.

VOUS TROUVEREZ CHEZ RÉAL LÉTOURNEAU TV AMEUBLEMENTS TOUT UN CHOIX DE MEUBLES DE GRAND STYLE Obtenez Qualité Distinction Style.

Real Létourneau



AMEUBLEMENTS

Livraison et entrepôtage gratuit.
PLAN DE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS À MOINS DE 6% D'INTÉRÊT

650, Boul. FORT ST-LOUIS Boucherville.

655-8022

Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS



La patate sucrée mangée de diverses façons: bouillie, au four, rôtie, frite ou glacée est un des aliments les plus nutritif au monde. Les patates sucrées si riches en vitamines A apportent de plus des vitamines B et C et du fer à notre diète.

On dit que Christophe Colomb et ses navigateurs ont découvert la patate sucrée que l'on croit donc un légume natif de notre hémisphère.

Ce vent frisquet d'automne et d'hiver stimule nos appétits pour des repas plus substantiels et c'est pourquoi la patate sucrée est si populaire du mois d'octobre au mois de mars.

Glamorisez vos repas... introduisez la patate sucrée et vous verrez des visages épanouis et ravis autour de votre table. Voici une recette de patates sucrées et saucisses en casserole pour votre plus grand plaisir gustatif.

PATATES SUCRÉES ET SAUCISSES EN CASSEROLE

- 2 livres de patates sucrées (environ 5 moyennes)
- 1 pomme moyenne
- ¼ c. à thé de sel
- 1 pincée de poivre
- ¼ tasse de beurre
- 2 c. à table d'oignon haché
- ½ livre de petites saucisses

Peler les patates sucrées; les couper en deux sur le sens de la longueur. Couper la pomme en quartiers et enlever le coeur. Trancher en gros morceaux. Disposer les patates sucrées et les pommes dans une casserole peu profonde. (1½ pinte) saler et poivrer. Fondre le beurre et frire les oignons sur un feu doux 5 minutes environ. Arroser les patates sucrées. Couvrir et cuire dans un four à 375°F. durant 45 minutes. Faire brunir les saucisses. Disposer sur le dessus des patates sucrées. Couvrir et cuire 20 minutes de plus. Donne 4 portions.

Bien frotter l'intérieur du canard avec le sel, poivre et l'ail.

Sauter le choucroûte et l'oignon dans le beurre.

Ajouter le marjoram et les pommes hachées.

Remplir le canard avec ce mélange de choucroûte.

Couvrir avec des tranches d'oranges.

Rôtir à 350°F. 30 minutes par livre.

Arroser la viande occasionnellement avec le jus nature. Extraire le gras liquide de la lèchefrite, si l'on désire.

RITA DESROCHERS.

MOT MYSTÈRE

1	R	E	D	U	C	T	E	U	R	N	O	T	S	E	F
2	B	A	T	O	N	S	P	U	A	O	G	E	N	L	L
3	A	R	M	A	N	D	O	L	I	N	E	S	O	L	E
4	R	R	N	I	D	S	D	S	D	C	N	T	I	E	U
5	O	O	A	O	F	O	E	T	E	E	D	O	T	E	R
6	N	S	T	A	N	I	L	E	H	P	R	O	I	A	S
7	D	E	R	S	I	R	C	R	A	T	E	S	T	E	R
8	S	N	O	H	C	I	L	A	P	U	S	S	C	N	
9	H	D	P	A	E	A	S	S	T	E	U	O	R	O	
10	E	R	H	C	R	U	E	C	U	I	V	R	E	S	D
11	E	O	E	G	R	A	M	M	E	S	O	U	P	E	U
12	T	N	E	A	E	N	L	U	A	A	D	N	U	E	S
13	I	D	E	V	I	T	A	L	R	E	P	U	S	I	U
14	U	E	S	E	L	A	P	I	N	I	E	R	E	S	O
15	S	S	E	R	E	T	S	I	G	E	L	N	E	R	F

Anon
Apre
Arrose
Aulne

Baron
Bâtons

Cahot
Cris
Crue
Cuivre

Dons
Date
Dater

Elle
Epode

Feston
Fleurs
Flot
Fous

Gaver
Gendres
Grammes

Lapinières
Laps
Large
Légitime

Lierre

Mandolines

Nerf
Nids
Nodus
Nœud
Nonce
Nord
Nues

Orphelinats

Palichons
Palmes

Raide
Ramifications
Rate
Rats
Réducteur
Rondes
Rouets

Sain
Sien
Sole
Soupe
Suite

Superlative
Superstitions

Test
Tester
Trophée

Ulster

Vital

RÉPONSE AU MOT MYSTÈRE:

dessuons



PAR: RITA DESROCHERS
CANARD À LA BERLINOISE

- 1 canard sauvage
- Sel et poivre
- 3 gousses d'ail
- 1 boîte de conserve de choucroûte (28 on.)
- 1 oignon émincé
- Beurre
- marjoram (fine herbe)
- 2 pommes moyennes hachées
- Tranches d'oranges

FERMETURE POUR
LES MOIS D'HIVER,
le 31 octobre Jour de l'Halloween

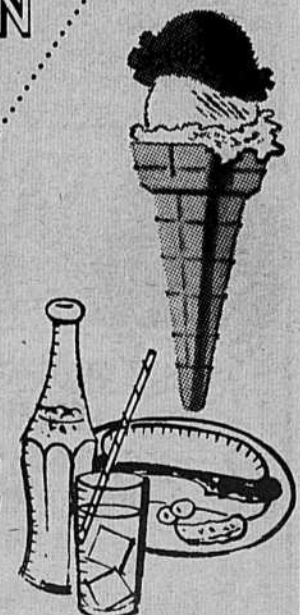
CHEZ DA-MI
633, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE



Spéciaux
DU 31 OCTOBRE

CRÈME GLACÉE
COCA COLA
PATATES FRITES

5c



Merci de votre encouragement
durant l'été 1968! MME FRANCOISE BABEAU



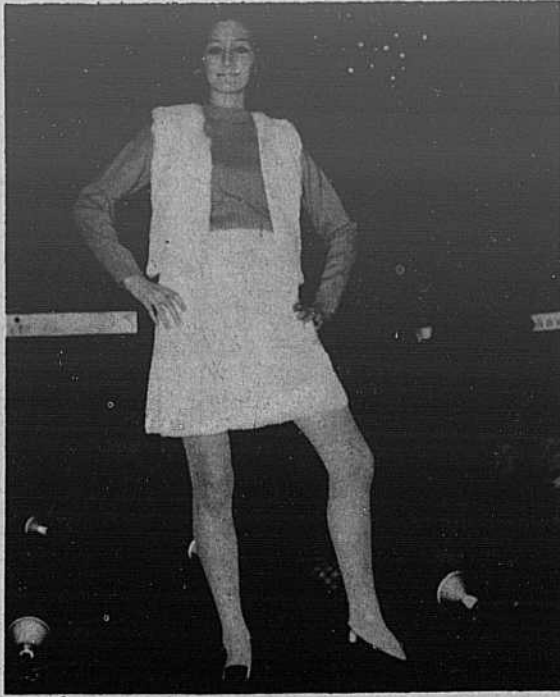
Salon d'Art
R. Bénéard, prop.

* COIFFURE STYLISTE
* LOCATION DE POSTICHES

Marielle et Louise
Coiffeuses

72, L.S.-H. LAFONTAINE
BOUCHERVILLE

Tél: 655-8621



PRÉSENTATION DE MODE

Si l'on en juge par l'assistance nombreuse qui se pressait à l'école du Sacré-Coeur le 25 septembre dernier, les présentations de modes fascineront toujours la gent féminine. Plusieurs centaines de dames s'étaient donné rendez-vous à cette soirée organisée par les Filles d'Isabelle de Boucherville, avec le concours de quelques marchands locaux.

Environ cent modèles différents nous furent présentés, du chaud manteau de fourrures au léger déshabillé en passant par les pratiques postiches. Il serait évidemment impossible d'en faire une description fidèle; nous nous bornerons donc à dégager les tendances de la mode automne-hiver telle qu'elle nous est apparue à ce défilé.

Dix jeunes mannequins de 4 à 14 ans portaient avec beaucoup d'aplomb et d'élégance les vêtements de la boutique Aux Gamins du Centre d'achats Boucherville. Pour les fillettes, les mignonnes robes de ligne A affichent cette année un petit air romantique grâce au frais plastron blanc ou au jabot de dentelle. Ces vêtements sont coupés dans des tissus souples, d'entretien minimum, aux coloris de verts et de gris, surtout. Ils sont accompagnés de collants fantaisistes de couleurs contrastantes. Les jeunes sportifs adoptent pour leur part les tenues de similicuir confortables et entièrement lavables, tandis que le garçonnet, à l'instar de son aîné porte fièrement un costume de style Mao porté sur un chandail à col roulé.

A son tour la maison Marie-Claude nous a permis d'admirer une magnifique collection de robes, ensembles, peignoirs féminins et très seyants. Les robes sont plus longues qu'à l'été mais l'ourlet demeure quelques pouces au-dessus du genou, tandis que la taille reprend sa place naturelle

avec le retour des ceintures. La mode cette année permet une grande liberté dans le choix des tissus et des coloris; toutefois, le cuir continue d'exercer une influence considérable. Nous avons remarqué pour les jeunes de pratiques similicuir de ton brun fauve ainsi qu'un tout nouveau tissu, le coton glacé à effet cuir. Signalons que les mannequins de la lingerie Marie-Claude, des jeunes dames de Boucherville, se sont acquittées à la perfection de leur tâche.

Pour sa part la maison Joubert a présenté des fourrures luxueuses ou sportives dont la coupe, près du corps, allège la silhouette plutôt que de l'alourdir comme autrefois. Les élégantes préféreront le broadtall garni de zibeline ou le vison pastel canadien alors que les plus jeunes fixeront leur choix sur un manteau de mouton champagne garni de cuir ou de chat sauvage argenté.

Puisque la femme élégante se doit d'assortir sa coiffure à ses tenues vestimentaires, le Salon Gilles nous fit voir de jolies têtes impeccables aux cheveux courts légèrement ondulés, des perruques surprenantes par leur aspect naturel et leur bas prix et des postiches à l'allure romantique.

A l'intermission nous avons eu le plaisir d'entendre une concitoyenne Mme Olivette Lapointe interpréter magnifiquement quelques mélodies de son répertoire.

Cette soirée nous a permis de constater une fois de plus que nos marchands locaux sont à la pointe du progrès. Aux Filles d'Isabelle, elle aura permis d'atteindre un double objectif: Récréer les dames et recueillir des fonds pour leurs oeuvres humanitaires.

JEANNINE LABOSSIERE



SALON MARIELLE HAUTE COIFFURE

SPECIALITÉS
COUPE

HAUTE COIFFURE

134 Mgr Taché
dans la Seigneurie
Boucherville
entrée à l'arrière

Propriétaire
MARIELLE JODOIN **655-0396**

O. DUCEPPE

522 Ste-Marguerite

655-1831

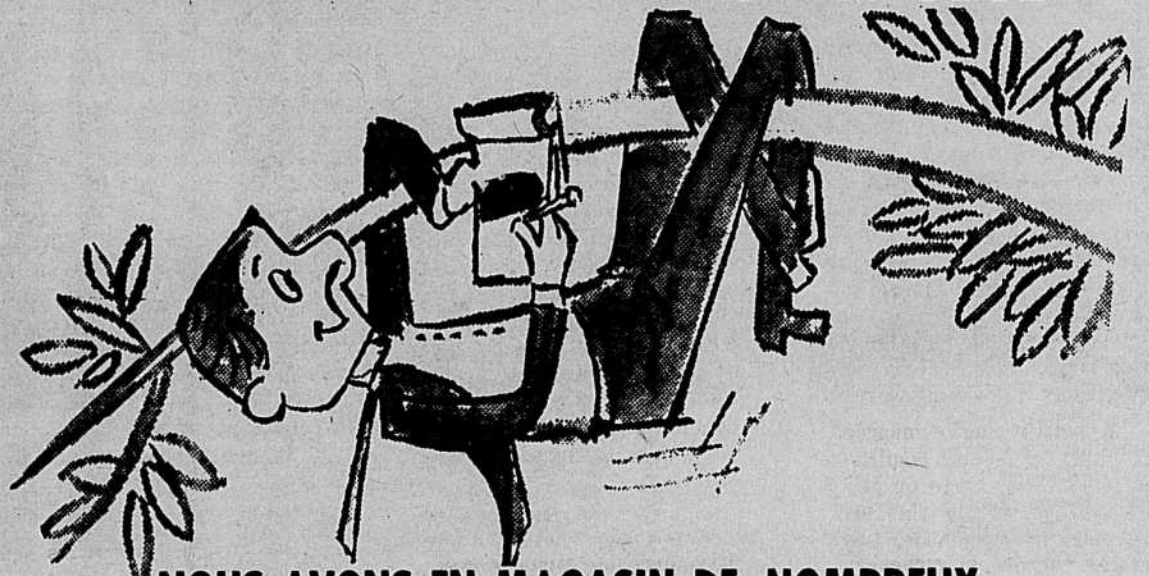
EPICIER BOUCHER LICENCIÉ

BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEU

LIVRAISON GRATUITE

TIMBRES GOLD STAR EN DOUBLE LE JEUDI

LE PATRON A PERDU LA TÊTE



**NOUS AVONS EN MAGASIN DE NOMBREUX
AUTRES SPÉCIAUX ET CES PRIX SONT INCOMPARABLES**

SHORTENING DOMESTIC

2½ Livres **.89¢**

FARINE FIVE ROSES

10 Livres **.79¢**

TOMATES AYLNER

4 Boîtes
19 Onces **\$1.00**

PATATES du QUÉBEC #1

25 Livres **.69¢**

PÂTE A TARTE MONARCH

3 Boîtes **\$1.00**

BEURRE LECLERC

1 Livre **.67¢**

NOURRITURE POUR CHIEN

CHUM
11 Boîtes **\$1.00**

ROTI DE BOEUF
Côte entrecroisée
ROUGE OU
BLEU
Livre **.75¢**



L'Épilation à la cire chaude

L'épilation à la cire était jusqu'à maintenant une méthode surtout employée dans les instituts de beauté, mais elle est de plus en plus utilisée à la maison. Elle demande une certaine habileté pour être pratiquée. C'est pourquoi il importe de connaître parfaitement le mode d'emploi pour en faire bon usage.

Les cires épilatoires sont essentiellement des mélanges adhésifs semi-solides utilisés comme moyen mécanique pour l'extirpation des poils superflus. La cire liquéfiée est appliquée sur la région devant être épilée. Après solidification, celle-ci est enlevée et les poils qui y adhèrent sont ainsi arrachés jusqu'à leur racine.

La cire à épiler est faite d'un mélange de cire d'abeilles et de résine; on peut aussi y ajouter un certain pourcentage d'huile minérale. Selon les diverses compagnies qui la fabriquent, on y trouve des substances adoucissantes désinfectantes et même anesthésiques.

MODE D'EMPLOI

Faire chauffer la cire dans un récipient à feu doux ou au bain-marie jusqu'à ce qu'elle soit fondue. Retirer du feu et laisser tiédir jusqu'à consistance de la mélasse (de 3 à 10 minutes selon la formule). Désinfecter à l'alcool la région à épiler. À l'aide d'un batonnet applique la cire à rebrousse-poil par bandes de 2 pouces de largeur, 6 à 8 pouces de longueur (selon la région à épiler) et de 1/8 de froidir jusqu'à ce que la cire ne colle plus au doigt. Comme certaines formules de cire durcissent assez vite, il est recommandé de ne faire qu'une bande à la fois. Tenir la peau bien tendue et décoller la cire. Enlever d'un seul trait énergique toujours dans la direction opposée à la pousse des

poils. Désinfecter à l'alcool la région épilée et appliquer une lotion adoucissante.

PRÉCAUTIONS

1. L'extirpation des poils par une cire épilatoire laisse la surface de la peau vulnérable à une infection. Pour cette raison, il est important d'appliquer un bon antiseptique après l'épilation (alcool).

2. L'épilation à la cire peut produire une certaine irritation. On conseille alors d'utiliser des substances adoucissantes telles l'azulène et l'huile de vison.

3. Des dispositions particulières doivent être prises pour l'épilation sous les aisselles. En effet, les poils doivent d'abord être coupés avec des ciseaux, afin de les rendre le plus court possible. De plus, il est préférable que l'épilation soit faite par une assistante; autrement il est difficile de maintenir la peau bien tendue et l'épilation est alors particulièrement douloureuse.

4. Lorsque les poils ne poussent pas dans la même direction mais plutôt dans des directions divergentes, il est préférable d'appliquer par des mouvements circulaires afin d'emprisonner tous les poils.

5. Pour les régions plus sensibles, (aisselles, moustache) on recommande de se servir d'une cire qui n'a jamais été utilisée.

6. La cire à épiler peut être utilisée plusieurs fois à la condition d'être filtrée après chaque usage.

7. Afin de faciliter l'extirpation des poils et de rendre cette méthode moins douloureuse il est préférable de commencer l'épilation de la cire quelques pouces plus bas que la région à épiler.

8. L'épilation chez des personnes souffrant de varices, de troubles circulatoires ou des lésions cutanées est à proscrire.

Pour terminer, nous pouvons ajouter que l'épilation à la cire est la méthode la plus efficace car elle ralentit la pousse des poils et leur fait perdre leur vigueur. Les poils peuvent mettre un bon mois avant de repousser. Ce sont donc d'excellentes raisons pratiques pour justifier l'utilisation de cette méthode.

Anne-Marie.



"ZOOP ET SANDWICH"

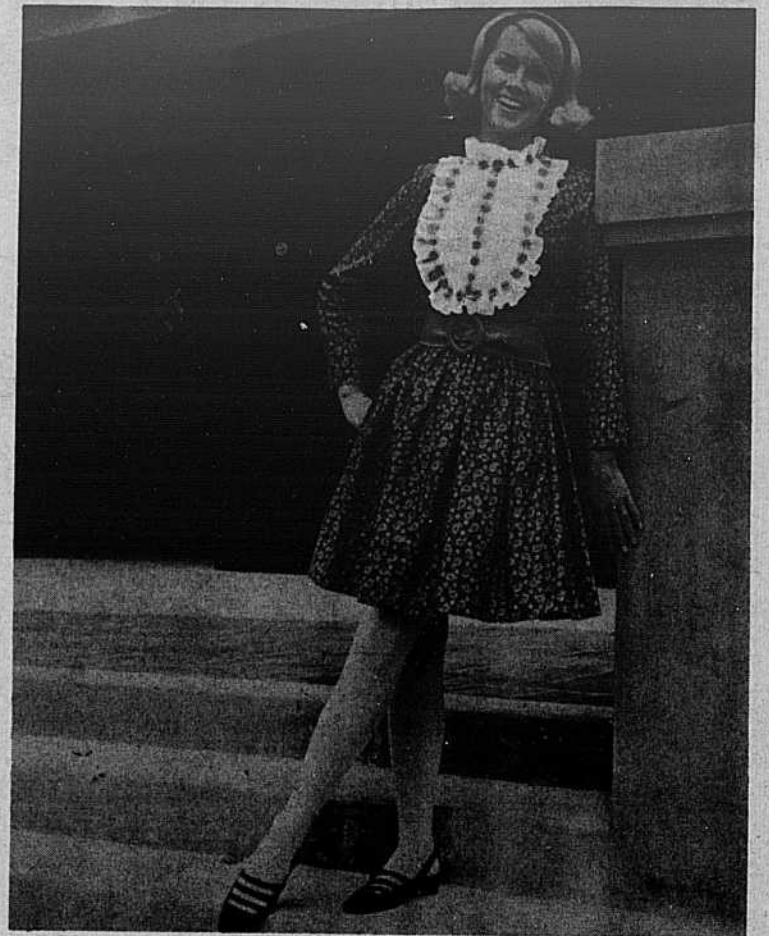
Les jours froids de l'automne amènent des appétits plus robustes, et quand c'est chez vous que la fringale frappe la troupe d'amis, après la partie de hockey ou de football ou simplement après une journée de travail en plein air il vous faut une bonne provision de victuailles nourrissantes pour satisfaire ces appétits! Ce n'est pas le temps des petits sandwiches de fantaisie et des petits fours. Gardez ceux-ci pour les amies qui viendront prendre le thé! Établissez la base d'une collation nourrissante en servant un bol de "zoop" poulet et nouilles fumante, laquelle sera suivie d'un ingénieux "sandwich" piz a.

Préparez la soupe en suivant le mode d'emploi indiqué sur l'enveloppe; vous la laissez mijoter quatre minutes seulement. Faites ensuite vos "sandwiches" comme suit:

SANDWICH PIZZA (7 portions)

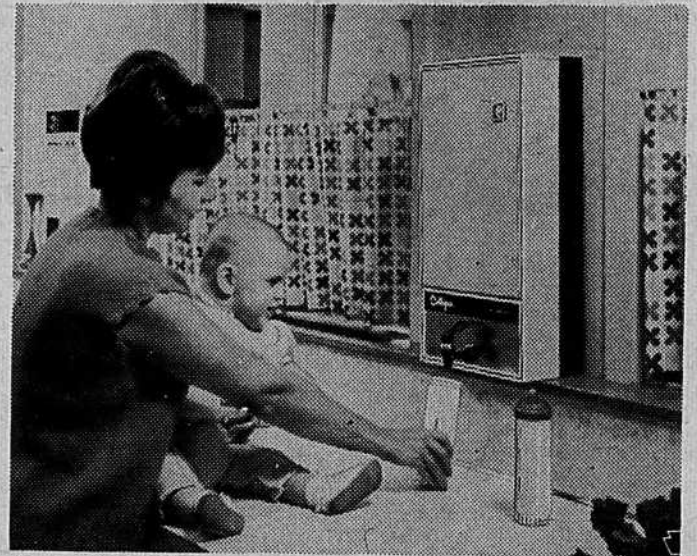
- 1 lb de boeuf haché
- 1 enveloppe de mélange à soupe Lipton à l'oignon
- 1/4 c. à thé de sauce Worcestershire
- 7 tranches de pain découpées en cercles de 4"
- 1/4 tasse sauce-tomate (catsup)
- 7 tranches de tomate saupoudrées de sel
- 7 tranches d'oignon
- 7 tranches de fromage de cheddar persil

Mélanger les trois premiers ingrédients. Tartiner chaque tranche de pain de catsup; couvrir de mélange à la viande tranche de tomate et tranchés d'oignon. Cuire 10 à 15 minutes au four à 425° F. Garnir d'une tranche de fromage - cuire 5 minutes de plus. Garnir de persil. Servir.



TAQUINE ET MUTINE - - L'uniforme à faire rêver pour la rentrée Robe de cotonnade somptueusement imprimée et éclairée d'un plastron brodé et volanté. Les manches longues et la large ceinture ajoutent du cachet à cette création Darling Debs of California.

LE PRODUIT SECRET POUR LA FORMULE DE BÉBÉ



Le produit secret est une eau de haute qualité. Le nouvel appareil de cuisine compact présenté ici en produit chaque jour 3 Gallons. Appelé le "Culligan Aqua-I Purificateur d'eau", il sépare les minéraux, couleur, goût, odeur, détergents et les autres matières organiques contaminantes qui pourraient obséder le délicat système digestif d'un bébé. L'eau hautement purifiée permet également de faire café, thé, cubes de glace, soupes et jus reconstitués bien supérieurs, et est sans égale comme simple boisson.

- SPÉCIAL DU JOUR SERVI AU RESTAURANT
- PRÉPARATION DE METS POUR RÉCEPTIONS

• RESTAURANT LICENCIÉ

• LIVRAISON GRATUITE

655-8936

655-0023



RESTAURANT

Chez Marcel

576 St-Charles
Boucherville

SERVICE A DOMICILE TOUS LES JOURS À
EVERYDAY'S SERVICE IN

BOUCHERVILLE

NOUS DESSERVONS ÉGALEMENT

VARENNES, VERCHÈRES, ST-AMABLE ET STE-JULIE.



BUANDIER
LAUNDERER

RIVE SUD 861-2821 SOUTH SHORE

20 CAMION "BLEU & BLANC, A VOTRE SERVICE
TRUCKS "BLUE & WHITE AT YOUR SERVICE

GIGANTESQUE VENTE ANNUELLE FATIMA

VOUS ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER


un grand choix de mobiliers de salon



Une qualité supérieure du riche Provincial français

\$259.
RÉG. \$499.00

VOTRE CHOIX PLUS DE 50 MODELES



REGULIER \$239.00

\$129.

JOLI MOBILIER DE SALON 2 MCX



SET DE CUISINE 5MCX

SALE VENTE **59⁰⁰**



RÉG. \$339.00

SPECIAL **\$189.**

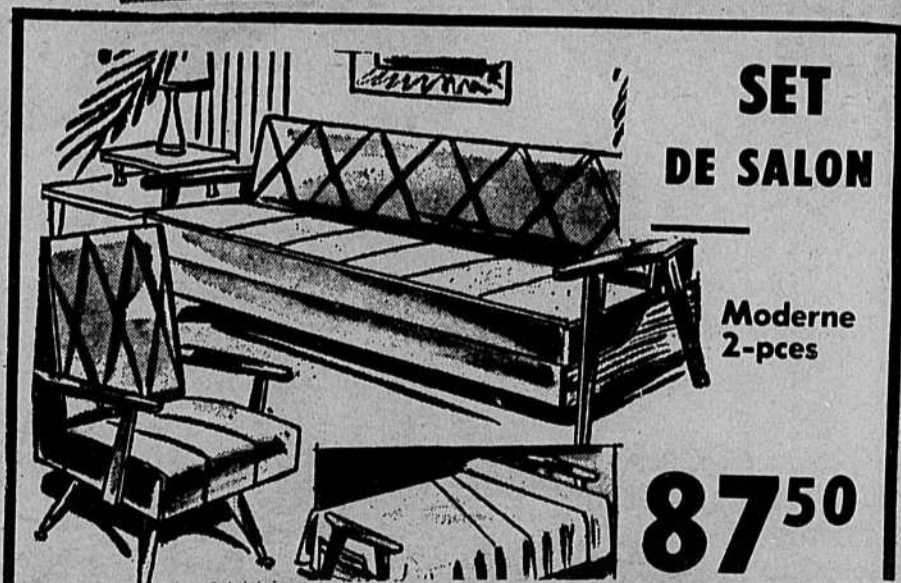
FOURNAISE À L'HUILE



REG. \$99.95

SPECIAL **65⁰⁰**

Idéal pour le petit logis, l'appartement ou le chalet. Commode porte d'entretien à l'avant.



SET DE SALON

Moderne 2-pces

87⁵⁰

36 MOIS POUR PAYER

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10h.

MEUBLES FATIMA

2060 MARIE VICTORIN

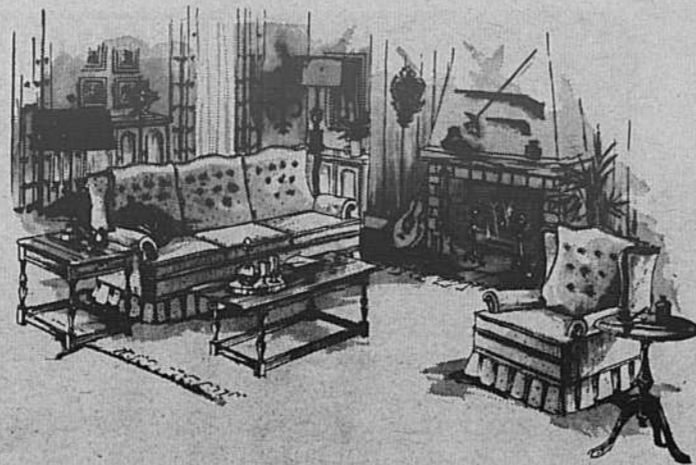
ANCIENNE EGLISE FATIMA

Tél. 679-2050

Les Boutiques
FORT ST-LOUIS

BONNE NOUVELLE
NÔUS SOMMES MAINTENANT DÉPOSITAIRE AUTORISÉ
POUR LA RIVE SUD - DES FAMEUX PRODUITS **VILAS**

Real Retourneau
AMEUBLEMENTS



655-8022

PROFITEZ DES SPÉCIAUX
D'INTRODUCTION

VILAS

Spécialité

LIVRE FRANÇAIS
et CANADIEN

ARTICLES et ACCESSOIRES DE BUREAU
ARTICLES SCOLAIRE • "PARTY GOODS"
ARTICLES DE CUIR • CARTES DE SOUHAITS CARLTON

ALBUMS DE PHILATÉLISTES • ÉTUIS DE NUMISMATES

LIBRAIRIE **L. Foy** STATIONERY INC.

Livraison gratuite

Nous fabriquons les estampes de caoutchouc,
les sceaux de compagnies.

655-9003

Caroline De Rossy 655-9606



Nous vous invitons à venir
voir notre nouvelle collection
d'automne dans les robes,
articles sports et bijoux.
Nous attendons votre visite
avec impatience.

Caroline de Rossy.

Caroline De Rossy 655-9606



MAINTENANT;
3 coiffeuses

À VOTRE SERVICE

• GINETTE JOBIN
• MONIC CHOQUET
• ALINE MORIN

Salon
BOUCLE D'OR

JEAN-YVES PÉPIN, PROPRIÉTAIRE

655-9717

655-0242

Sylhouette Corsetière

Mme Schneider, prop.

N'attendez pas!
procurez-vous

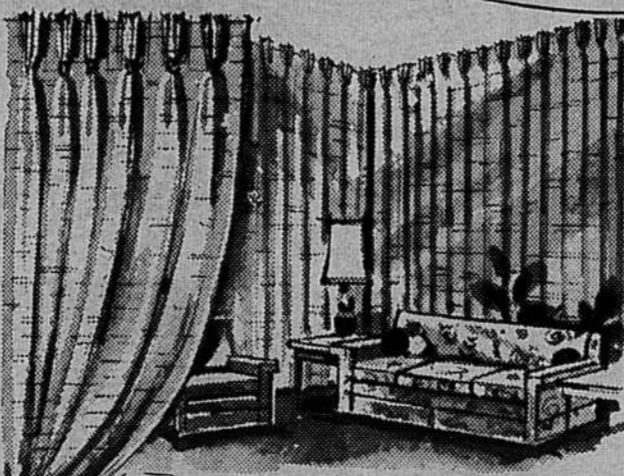
NOS JOLIS MODÈLES
JONATHAN LOGAN
RÉDUITS DE:

20%

À
25%



NOUS AVONS EN MONTRE
UN VASTE CHOIX DE RIDEAUX
ET TENTURES POUR UN
RENOUVEAU SAISONNIER



Draperies **LAFOND**

650 FORT ST-LOUIS 655-5683

BIENVENUE
STATIONNEMENT
PARKING
WELCOME



Propriétaire, Ti-mé Bénard.

La Taverne
AU P'TIT BISTRO
VENEZ PRENDRE UN "BUCK"

Les Boutiques
FORT ST-LOUIS



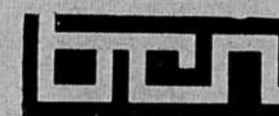
Salon Pierre et Antoine
BARBIER

TEL. 655-9425



SPÉCIALITÉ COUPE AU RASOIR
4 BARBIERS À VOTRE SERVICE

Banque
Canadienne
Nationale



POUR VOUS MIEUX SERVIR

DES ALCOOLS
RÉGIE
DU QUÉBEC

les Impeccables
BOUTIQUE POUR MESSIEUR

"en matière d'élégance
ils sont intouchables"

655-9691

SPÉCIAL D'AUTOMNE

**HABITS
SUR MESURE**
(pièces en magasin)

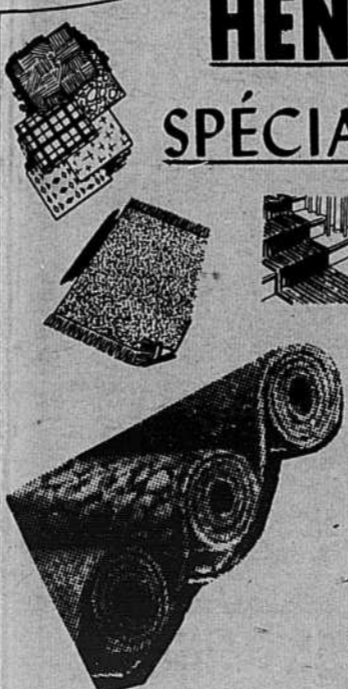
Rég \$125. pour

\$89.95

Estimé gratuit
OUVRAGE GARANTI

655-8155

HENRI RACICOT
SPÉCIALISTE EN TAPIS



- TUILES
- PEINTURES
- TAPISSERIES
- LITERIE
- CORLON
- VINYL



HEURES D'AFFAIRES
TOUS LES JOURS
9 h. A.M. À 9 h. P.M.

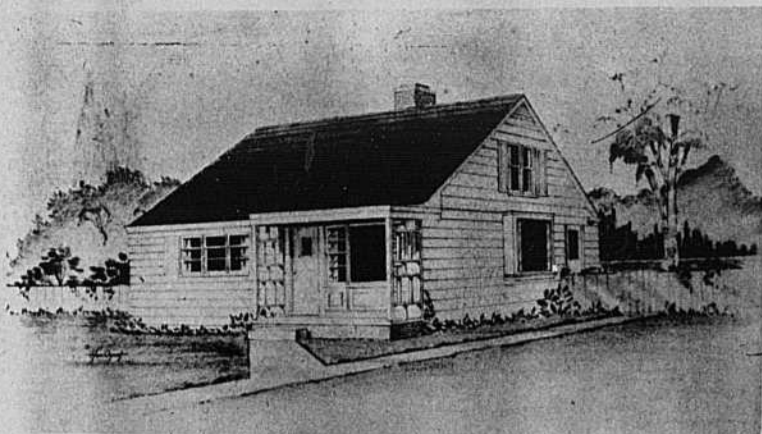
Au Calumet 655-9546
PROP. R. PLANTE

NE VEZ
Ne vous faites pas prendre
au dépourvu faites vos mises
de côté dès maintenant pour
vos jouets de Noël.

Les Boutiques
FORT ST-LOUIS

Les Boutiques
FORT ST-LOUIS

L'habitation de la semaine



La construction de cette maison est très économique même si elle assure le confort d'une maison beaucoup plus grande et plus luxueuse. Elle est surtout très pratique, car elle permet de loger une petite ou une grande famille.

Si la famille est peu nombreuse, le premier étage suffit amplement

pour votre confort. L'entrée principale donne directement dans le grand vivoir. Il est à remarquer le garde-robe, si pratique, près de la porte. La salle à dîner suit immédiatement, sans aucune séparation, permettant d'agrandir l'un ou l'autre, au besoin.

La cuisine est grande, bien éclairée, moderne et disposant d'un

espace plus que suffisant pour la table familiale. Une porte de service conduit au jardin. La salle de bain, située au centre du plan, est d'accès facile à toutes les pièces.

Deux grandes chambres avec garde-robes et lingerie complètent le premier plancher, ce qui est suffisant pour une petite famille.

Si la famille est plus grande, ou si elle le devient plus tard, le deuxième étage vous procure deux grandes chambres à coucher et une salle de bain additionnelle comportant toutes les commodités désirées.

Sur le plan économie, l'esquisse montre bien le souci de ceux qui l'ont conçue à utiliser au maximum les 791 pieds carrés en superficie habitable. Il n'y a pas de pièces inutiles, c'est une maison complète.

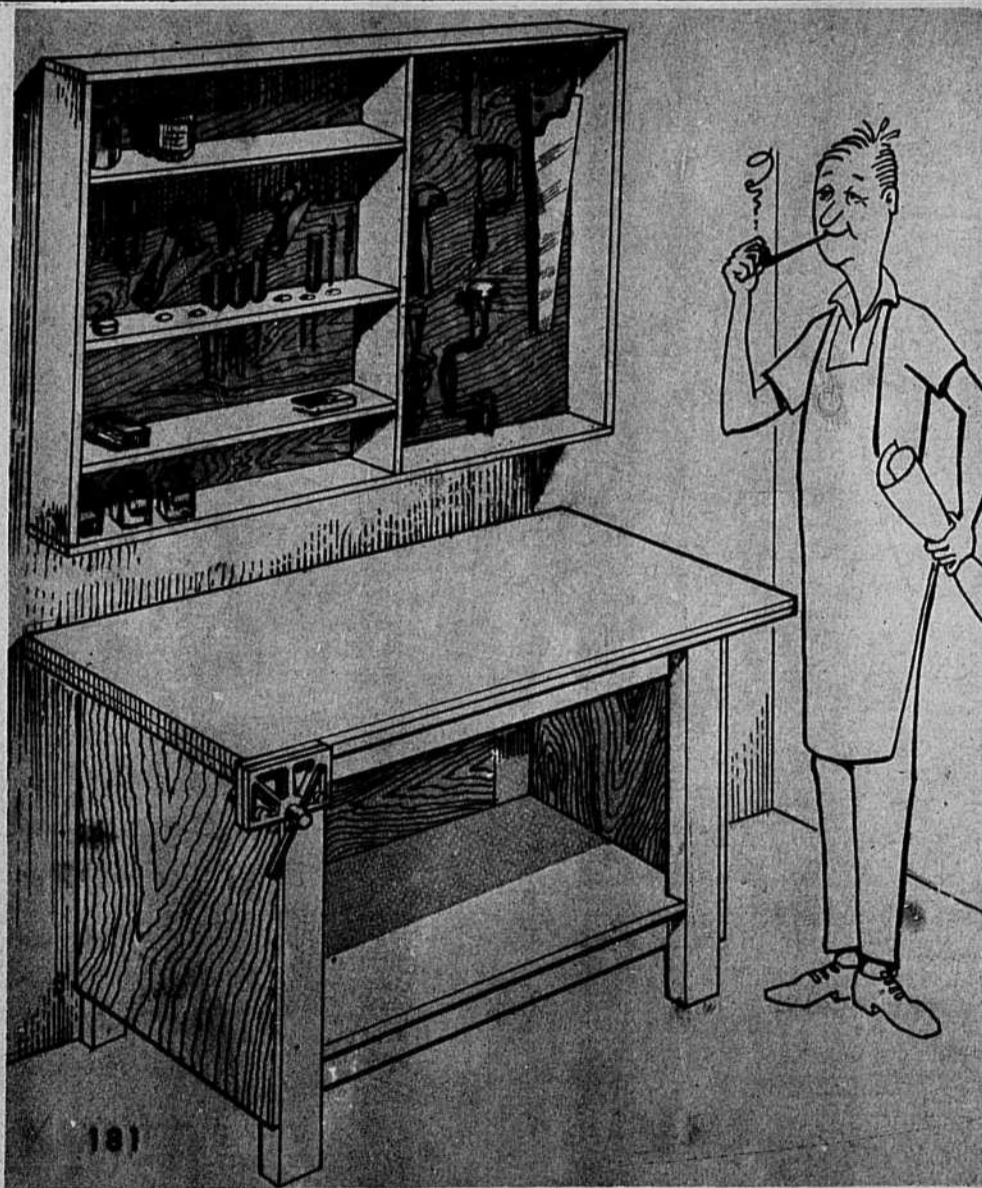
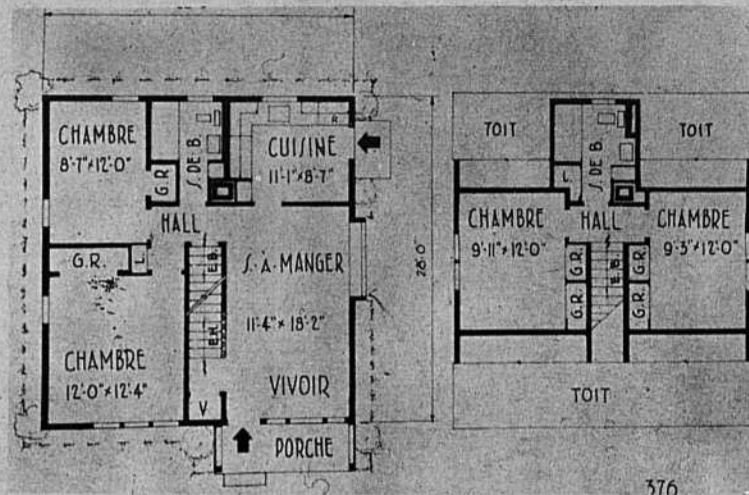
Il n'y a pas à s'y tromper, c'est vraiment la maison économique par excellence.

Seigneurie 414, BOUL. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, QUÉ.

Veillez me faire parvenir les plans de l'habitation de la Se- (25.00) Ci-inclus, mandat postal ou maine. Modèle chèque de \$..... (Ajouter 5% de taxe)

Je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", qui contient plus de 85 plans..... (1.00) NOM.....

Veillez me faire parvenir les plans de bricolage No..... (2.00) ADRESSE



ÉTABLI-ARMOIRE À OUTILS

Chaque atelier domestique requiert un petit établi. Ce modèle facile à construire ne peut être surpassé pour sa rigidité parce qu'il est renforcé dans toutes les directions

avec des panneaux de contreplaqué de sapin. Un étau d'ébéniste peut être monté à l'un des angles avant de la surface massive de travail constitué d'un contreplaqué double

épaisseur. L'armoire à outils avec crochets et tablettes pour un rangement commode et sur des outils est montée sur le mur derrière l'établi.

Si vous recherchez **QUALITE SERVICE** consultez des spécialistes

M. TAPIS MEUBLES
Bur. 68 De Gentilly coin St-Alexandre, Longueuil

M. Tapis Mme Draperie
M. Quintin V.A. Mme Pauline
RES: 676-2694
**MEUBLES - TAPIS
DRAPERIES - EQUIPEMENT
DE BUREAU**
Pour un service de décoration à domicile
674-3035

VOTRE CENTRE DE DÉCORATION

Foyer FireHOOD
prix régulier \$279.00
en Spécial \$240.

SPÉCIALITÉ

Finition de sous-sol

- * PLAN BUDGETAIRE
- * LOCATION D'OUTILS
- * ESTIMATION GRATUITE

MENUISIERS COMPÉTENTS A VOTRE DISPOSITION

Denis Racicot Inc.

31, Pierre-Boucher
BOUCHERVILLE

655-1348

SURVEILLENZ NOS SPÉCIAUX D' HALLOWEEN

SOYONS RAISONNABLES!

UN ACHETEUR OFFRE UN PRIX RAISONNABLE, ie CONFORME AU MARCHÉ IMMOBILIER SI LE VENDEUR EST LUI-MÊME RAISONNABLE DANS SES EXIGENCES L'INTERMÉDIAIRE, LUI, ie. LE COURTIER OU SON AGENT, PEUT - ET SOUVENT DANS UN DÉLAI DE 10 JOURS - PRATIQUER LA TRANSACTION DE TOUTES LES PARTIES.

C'EST-À-DIRE QUE TOUT BUNGALOW DE 5 PIÈCES, DE 1958 À 1966, VARIANT DE \$13,500 À 18,500.00 A PLUS DE CHANCES DE SUCCÈS QUE TOUT AUTRE À DES PRIX SUPÉRIEURS, CE QUI N'ÉCARTE PAS CEPENDANT LES AUTRES HYPOTHÈSES.

Soyons donc
raisonnables,
vous voulez bien!

NOUS AVONS EN MAINS LE PLUS GRAND CHOIX DE BUNGALOWS, SPLIT LEVELS, COTTAGES À QUINZE MILLES À LA RONDE.

NOUS NE REFUSONS AUCUNE OFFRE SÉRIEUSE.

Faites la vôtre avant l'hiver!

Faites confiance
à un
courtier sérieux



Pourquoi toujours resasser les mêmes problèmes? Acheteurs, vendeurs, prenez votre décision sans tarder. Une aubaine vous attend!



L'ÉQUIPE LA PLUS DYNAMIQUE ET PROGRESSIVE DE LA RIVE SUD

655 0505
BUREAU

CHARLES DESMARTEAU

655 5296
RÉSIDENTE

Courtier en immeubles
ou appelez Mme J. Lessard, son agent 655-7076

VARENNES

MUNICIPALITE PAROISSE

Mardi, le 9 octobre, tous les membres du Conseil municipal sont présents à l'assemblée régulière mais les contribuables ne sont que huit.

Malgré la demande qui a été faite au Ministère de la Voirie pour la réfection de plusieurs rangs les routes ne seront pas améliorées. La confirmation d'un refus a été communiquée et la raison donnée; le Ministère n'a pas les crédits nécessaires pour entreprendre ces travaux.

Bau-Val demande la permission d'installer une usine d'asphalte sur le territoire de Varennes.

Au sujet des appels de soumissions faites à la demande d'un contribuable par la Municipalité, M. François Forest soulève un point d'honneur, qui n'est pas négligeable. Avant de faire appel à des soumissionnaires, dit-il il faut être conscients que ces gens travailleront, dépenseront beaucoup d'argent et qu'il n'est pas honnête de leur demander des projets si l'on n'est pas prêt à faire exécuter des travaux ou à faire des achats.

Hydro-Québec dont la construction débutera, en mai 1969 sur une partie de notre territoire demande à la Municipalité de fermer le chemin du Pérou dont le détournement débouchera sur l'autoroute no 30 à Boucherville.

Dans l'état actuel de progression industrielle de notre territoire, il n'est pas raisonnable de demander des servitudes perpétuelles lors de la vente d'un terrain. Un exemple fut cité. La paroisse désire acheter une bande de terrain longeant la voie ferrée. Elle offre \$2,70 l'arpent parce que c'est le prix établi par Murphy Oil. Mais le propriétaire-vendeur exige un droit de passage perpétuel. Dans une zone portuaire qui sera bientôt exploitée il serait désastreux d'avoir des servitudes de cet ordre, ce qui pourrait retarder le développement du secteur. Dans un tel cas, le propriétaire-vendeur doit aller à Régie des Services publics pour faire valoir son point.

Dans le but de faire observer le bill règlement 65 le sergent Paul Hébert "cherche" le propriétaire du dépotoir du rang du Petit Bois.

Le nouveau règlement exige que les cimetières d'autos et les dépotoirs soient situés à 500 pieds de la route et qu'ils soient entourés d'une clôture peinte ou d'une haie d'une hauteur de 8

pi, sans aucune sortie sur la partie longeant la route. Les anciennes installations seront tolérées jusqu'en 1970 par le Ministère de la Voirie.

Comme la Paroisse ne possède pas de terrains pour recevoir les ordures ménagères, deux conseillers auront la tâche d'en trouver un, qui répond aux exigences des ministères concernés.

Une demande a été faite à la Compagnie Shawinigan Chimicals afin qu'elle explique d'une façon précise comment elle entend prendre les dispositions afin de diminuer la pollution de l'air.

Une lettre qui a du être traduite en français par M. le Maire G.B. de Grosbois contenait les détails des travaux. Il s'agit de refroidir rapidement les produits chimiques qui s'accumulent dans un bassin, qui sera recouvert afin d'arrêter les émanations d'odeurs fortes qui est répandues par l'évaporation. Les travaux débuteront le 18 octobre pour se terminer le 1er décembre. M. Laflamme, maître ingénier, assure que les garanties d'efficacité sont raisonnables et il recommande l'émission d'un permis de construction.

Le conseil avait résolu l'achat d'un camion de 2 tonnes pour l'usage des employés municipaux. Des soumissions furent demandées et 4 furent reçues: J. A. Lemire offre un camion pour la somme de \$3,800. Goyette Buick Pontiac - \$4 225.77. Garage Larue \$3,760. Garage Chapat \$3,990.

Différentes spécifications accompagnent ces soumissions qui doivent être étudiées en comité privé.

RÉFÉRENDUM

Parce qu'il sera nécessaire d'agrandir le secteur de l'industrie lourde il faudra aussi changer les règlements de zonage et les règlements de construction. Pour cela, les citoyens doivent être consultés par voie de référendum en vertu d'un règlement municipal.

Ce référendum aura lieu le 14 novembre 1968, au bureau municipal de 8,00 heures a.m. à 7,00 heures p.m.

Ce référendum pour obtenir l'effet désiré, devrait recueillir une majorité au moins de 133 voix, plus une valeur majoritaire. QU'ON SE LE DISE.

UN PRÉCÉDENT À VARENNES

CAT-SHA défait BELLEVUE en 17 manches en grande finale



La grande vedette du match, Robert Ménard.

Plus de 500 personnes ont été témoin du scénario offert par les deux équipes hier soir. Après avoir perdu les deux premières joutes l'équipe Cat-Sha sous la direction de Claude Bédard a entrepris un incroyable retour.

Après les formidables performances de Robert Ménard au monticule tous les joueurs ont retrouvé le désir de vaincre, une coordination fantastique et une grande confiance.

ROBERT MENARD LA GRANDE VEDETTE:

Un duel de lanceurs formidable

Le duel offert par Robert Ménard et Yvon Choquette était quelque chose à voir. Nous avons assisté au cours de cette 51ème joute décisive à de nombreux exploits défensifs, de la stratégie de la part des capitaines, des changements tout au long de la rencontre des joueurs expulsés du terrain, un coup de circuit etc...

La grande vedette fut sans contredit Robert Ménard qui a complètement mystifié les supposés gros canons du Bellevue. Il a établi un autre record avec pas moins de 27 retraits au bâton. Pour sa part Yvon Choquette a lui aussi lancé une joute du tonnerre avec 16 retraits.

Après la septième manche le compte était égal 1 à 1. C'est alors qu'une toute autre joute commença. C'était du suspense qui se renouvelait à chaque manche. A la 111ème reprise, l'équipe Cat-Sha eut l'opportunité de marquer en plaçant deux hommes sur les sentiers avec seulement un retrait. Alors on vit un Yvon Choquette à son meilleur, retirant les deux frappeurs suivant. Fort de l'exploit de son lanceur le premier frappeur du Bellevue à se présenter Robert Pilette, cogna un long triple, mais Robert Ménard loin d'être désemparé retira dans l'ordre les trois autres frappeurs du Bellevue soit Yvan Hammon, Pierre Brodeur et Denis Crotty sur trois prises. Il fallut que les spectateurs anxieux attendent à la 17ème manche, pour applaudir un magnifique coup de circuit d'André Rheault produisant les deux points de la victoire. Inutile de

décrire l'enchantement des partisans du Cat-Sha et le désarroi de ceux du Bellevue mais tous étaient d'accord pour affirmer la qualité de cette joute. Pour la deuxième année consécutive, le Bellevue perdit tous les honneurs à la joute finale, perdant par la marge d'un nez à chaque reprise. Ce fut une fin de saison du tonnerre s'écria un spectateur et je suis de son avis.

A la suite de ce triomphe tous les jours furent invités à l'hôtel Bellevue par le propriétaire M. Racicot. Un formidable party suivit la joute.

Félicitations à Claude Bédard le vaillant capitaine du Cat-Sha pour sa brillante victoire, et au Bellevue pour son beau travail durant toute la saison et les séries.

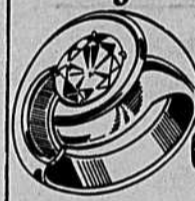
A l'an prochain.

Denis Crotty, Secrétaire de la Ligue.

INVITATION

N.B. Le party de la ligue aura lieu samedi prochain, le 26 Octobre à l'école Marie-Victorin à 8,30 P.M. Bienvenue à tous. Demandez vos billets à vos capitaines.

Bijouterie G.E. Bureau



Bijoux

de toutes sortes

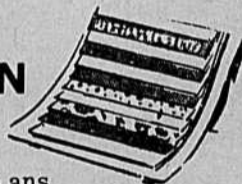


SPECIALITÉS: MONTRES & BAGUES

292 Ste-Anne Varennes 652-2636

TAPIS

CELANESE
BRINTON
KRAUS



garantie de 15 ans



peinture

Crown Diamond

NADON LINOLEUM ENRG

1857, Du Souvenir Varennes

652-2431

Heures d'ouverture: 9.30 h. a.m. à 6.00 h. p.m.

Vendredi : 9.30 h. a.m. à 9 h. p.m.

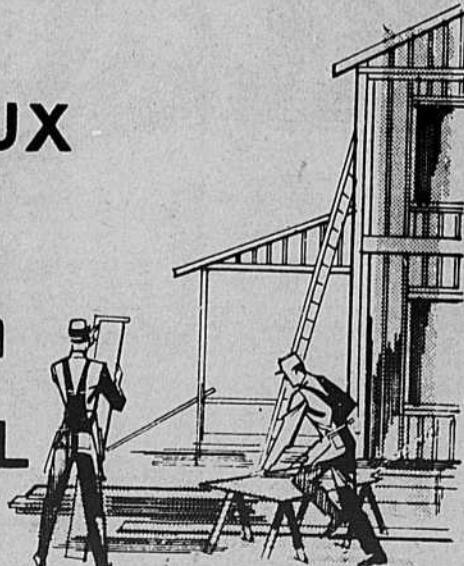
Samedi : 9.30 h. a.m. à 12 h. a.m.

tapiserie

préart de toutes sortes

**BOIS
MATÉRIAUX**
DE CONSTRUCTION

**TOUT
pour finition
de
SOUS-SOL**



A PRIX DÉFIANT

TOUTE COMPÉTITION

" ON A DE TOUT "



René Thomas & Fils
INCORPORÉE

livraison gratuite

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE

77, RUE STE-ANNE VARENNES, P.Q.

Ouvert le samedi jusqu'à midi tout l'été

COMMISSION

SCOLAIRE

AJOURNEMENT DU 21 OCTOBRE 1968

Sous la présidence de M. Jean-Marie Poissant se sont réunis le 21 octobre MM. les commissaires Jean-Claude Cuerrier, Emile Germain, Bernard Savaria. Egalement, M. George-Hervé Sauvé, directeur des études, M. Jean-Guy Chabot et son assistant M. Claude Provost étaient présents.

FINANCES:

Les frais de représentation des commissaires furent votés comme suit: président: \$1,371.00; commissaires: \$1,142.00; ce qui représente une somme de \$1.50 par élève. Il fut proposé par M. Cuerrier le paiement au montant de \$1,039.61 à Longpré Construction. Toujours au chapitre des finances, M. Germain proposa de payer à l'Équipement R. Lague Ltée la somme de \$1,861.92 pour un tracteur.

Il fut décidé à l'unanimité que les frais de dépla-

cement de MM. Gaston Castonguay et de Antonio Savaria seraient haussés en raison principalement de l'augmentation du taux des assurances. M. Castonguay et M. Savaria se verront respectivement alloués \$500. et \$600. par année pour leurs frais de déplacement.

Egalement, un montant global de \$626.00 sera remboursé aux employés de l'administration ayant suivi des cours de perfectionnement chacun dans leur domaine.

LA COMMISSION SCOLAIRE ET LA VILLE:

M. Cuerrier a entrepris cette semaine des pourparlers avec le docteur Fontaine. M. Gaétan Sainte-Marie, en charge de la Récréation à Boucherville fut aussi convoqué à la rencontre. On a étudié la possibilité de faire baigner ou patiner tous les enfants et ce, chaque semaine. Selon le docteur Fontai-

Rencontre entre les représentants du ministère de l'éducation et la direction générale de la régionale de Chambly.

Devant les difficultés qu'a rencontrées la Commission à organiser la reprise normale des cours pour les 18,000 élèves de son territoire et A LA DEMANDE EXPRESSE DE LA DIRECTION GENERALE, le Ministère de l'Éducation a consenti à envoyer des repré-

ne, il semble que le Conseil de Ville serait prêt à accepter que les enfants usent du Centre Civique sans frais à la condition que la Commission scolaire sacrifie la somme de \$2,400. pour la location de locaux. Cela constituait en fait un simple échange de locaux et de "bons procédés". M. Poissant a fait remarquer que de toute façon, l'argent provenait des mêmes poches. C'est-à-dire de la population entière de Boucherville. Une telle entente serait alors souhaitable et profitable à tous. Les enfants de 1, 2, et 3ième années seraient cependant exclus de ce programme en raison de leur trop jeune âge et de la surveillance constante qu'ils demandent.

A propos du danger que courre les enfants à la sortie de l'école aux intersections dangereuses, il fut proposé par M. Cuerrier que chaque école ne l'ayant pas déjà fait, mette sur pied une équipe de brigadiers. On a aussi suggéré de demander à la Ville d'exercer une surveillance plus étroite de la vitesse dans les zones scolaires.

Sur une proposition de M. Germain, M. Cuerrier fut nommé délégué officiel de la Commission scolaire au congrès de la Fédération des Commissions scolaires Catholiques du Québec.

PAROLE AU PUBLIC.

MM. Claude Allard et Louis Pilote respectivement président du Comité Familles-Ecoles et président de l'Union des Familles, assistaient à la réunion.

M. Allard tint d'abord à féliciter la Commission scolaire pour avoir invité les parents à une soirée d'information. C'est à cette occasion, de dire M. Allard, qu'on peut se rendre compte combien les parents ont besoin d'être informés au sujet de la réforme scolaire en général et en particulier au sujet des ateliers pédagogiques. Sur cette dernière question, il semble y avoir quelques problèmes à l'école de La Broquerie à la suite de la dissolution de l'atelier pédagogique par M. Proteau qui en était le président. Les parents désirent manifester la reprise de cet atelier pédagogique; la Commission scolaire a d'ailleurs assuré sa plus complète collaboration.

Josée Payette.

sentants de la Direction de l'Enseignement élémentaire et secondaire et de la Direction de l'Équipement afin d'étudier en commun les difficultés que la Commission éprouve à équiper ses campus polyvalents.

LA DIRECTION GENERALE de la régionale AVAIT INSISTÉ AUSSI EXPRESSEMENT pour que des représentants de l'Union des Familles, de l'A.P.E.R.C. (Association des Parents des Elèves de la Régionale de Chambly) des "Parents Teachers Association", des directeurs d'école en titre des professeurs assistent en observateurs à ces entretiens.

Ces sessions d'études qui ont débuté le mercredi 9 octobre se sont terminées le vendredi 11 octobre à 17,30.

Après trois jours de discussions ouvertes et cordiales, les parties en cause après en avoir informé les observateurs ont établi les priorités suivantes pour remédier à la confusion scolaire actuelle;

I - Prendre toutes les dispositions nécessaires pour que les élèves réintègrent les classes dès mardi matin le 15 octobre à 8h,15 (ce qui semble s'être fait).

II - Que les dispositions nécessaires soient prises pour qu'un horaire régulier et convenable maintienne les élèves en classe cinq jours par semaine.

Que pour rendre cette priorité applicable, la Régionale de Chambly entame immédiatement des négociations avec l'Association des Enseignants de Chambly en vue d'une entente régionale, légale et viable permettant de revenir à une situation pédagogique stable en établissant des charges d'enseignement acceptable par les deux parties et en garantissant le rendement pédagogique voulu.

III - Que des priorités soient établies dans les démarches administratives pour que les ateliers des campus polyvalents soient convenablement équipés afin d'assurer l'organisation progressive de l'enseignement professionnel et que cet enseignement se normalise avant le 15 janvier 1969 au plus tard.

IV - Que des mesures d'urgence soient prises pour assurer la retenue des services du personnel de soutien administratif, technique et manuel indispensable à la bonne administration d'un campus polyvalent.

(suite à la Page 24)

P. E.

Poisvert
AUTO LTÉE

2, boulevard MARIE-VICTORIN

BOUCHERVILLE 655-1301

EN SPÉCIAL

1967 FORD

CONVERTIBLE - V8 - 390 - SERVO-DIRECTION - SERVO-FREINS AUTOMATIQUE - RADIO - \$2395.

1966 OLDS

4 PORTES - TOIT RIGIDE - AUTOMATIQUE - SERVO-FREINS - SERVO-DIRECTION - RADIO - VITRES A COMMANDE ELECTRIQUE \$1945

1966 METEOR MONTCALM

CONVERTIBLE - V8 - AUTOMATIQUE - RADIO - SERVO-FREINS - SERVO-DIRECTION - \$1895

1965 FORD SEDAN

CUSTOM - V8 - AUTOMATIQUE - RADIO - \$1095.

1964 ACADIAN SEDAN

6 CYL. - 145 C.V. - AUTOMATIQUE - RADIO - 2 PORTES \$745.

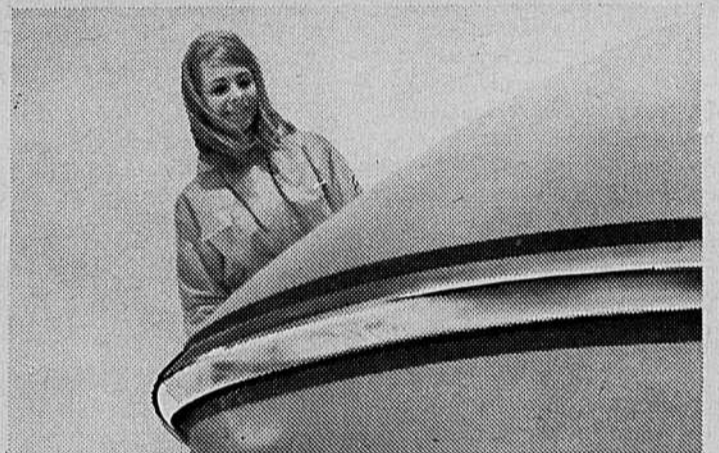
1964 FORD

2 PORTES - TOIT RIGIDE - V8 - AUTOMATIQUE - SERVO-DIRECTION - SERVO-FREINS - RADIO - \$995.

1964 FORD SEDAN

V8 - AUTOMATIQUE - SERVO-FREINS - SERVO-DIRECTION RADIO - \$895

AVANT-PREMIÈRE



VENEZ VOIR CE QU'IL Y A DE NEUF CHEZ LES

SKI-DOO

BOMBARDIER

Vous trouverez le modèle qui plaira à votre budget... sans ennui. Le SKI-DOO 69 possède tous les avantages Bombardier réputés mais en mieux: allure, puissance, légèreté d'empreinte. Cette année, SKI-DOO offre une gamme de prix et de modèles encore jamais vue! Ne tardez plus. Venez dès aujourd'hui choisir le modèle de SKI-DOO fait pour vous et votre budget.

ski-doo
*Marque déposée Bombardier

REND L'PLAISIR SANS ENNUIS

RIENDEAU SPORT

1855, rue du Souvenir 652-2521
Varenes

PETITES ANNONCES

655-1967

Recherche logement meublé dans Varennes (de préférence) ou Boucherville. Occupation le 1er décembre. Faire connaître disponibilité en écrivant à:

G. Danis,
77 George,
Sorel.

A Louer, 2 1/2 pièces, chauffées, meublées, autobus scolaire, provincial. \$20. par semaine ou prendrais 3 pensionnaires, homme de préférence téléphoner à:

655-5669

A Louer - appartement meublé pour 2 personnes (entrée privée), téléphoner à:

655-1853

A VENDRE

Piano à vendre, en très bonne condition, téléphoner à:

655-1423

A Vendre - Linge de bébé (fille) Couchette avec matelas, combi-maison de chaise-haute, chaise auto et balançoire ainsi qu'une poussette. Lit d'auto. Téléphoner à:

655-4746

A Vendre - Mobilier de chambre, blanc et or, Provincial Français, 4 morceaux, lit double avec matelas et sommier presque neuf, téléphoner à:

655-0366

A vendre - Ford Galaxie 500 XL 67 - Hard top - cerveau-frein - cerveau direction - transmission au plancher, cause de transfert, téléphoner à:

655-8686

A Vendre: TV 21" - \$55.00 - Balai à rouleau : \$5.00 - Aspirateur "Compact" neuf: \$150.00 téléphoner à:

655-5455

386, Fort St-Louis

A BAS PRIX EXCEPTIONNEL

Particulier vendrait ameublement espagnol, moitié prix, pas de comptant, pas de finance, présentement à l'entrepôt, ouvert tous les soirs, téléphoner à:

523-4432

Mustang '66 - 23,000 milles - en bonne condition - téléphoner à:

655-9977

BAS A VENDRE

Bas de nylon, laine ou stretchy pour hommes.
Bas pour dames, en nylon, aussi bas-culottes, bas-élastiques.
Pour jeunes filles, collants et bas de toutes sortes.
Bas de laine, stretchy, pour garçons.
GRAND ASSORTIMENT DE BAS DE TOUTES LES GRANDEURS

655-0885

Si vous voulez LOUER votre propriété, nous avons plusieurs clients de choix pour vous, téléphoner à:

Chs. Desmarteau, courtier
655-0505

A LOUER

'Louer - 5 pièces, neuf, 1 an occupé 2667 Périgny, Cité-Jacques Cartier. Domaine Randhill (près domaine Gently). Disponible et peut être visité en tout temps. Téléphoner à:

LE JOUR: 676-1223
LE SOIR: 674-0449

Chambre à louer, avec ou sans pension, à Boucherville. Téléphoner à:

655-9763 ou 655-9192

Chambre à louer, toilette, télévision on privée, près de la polyvalente, rue Mortagne, téléphoner à:

655-8588

VENDEURS DEMANDES

Augmentez vos revenus en donnant Service Rawleigh chez vos parents, voisins et connaissances. Bons districts vacants dans partie du Comté de Chambly. Travail facile. Assortiment complet Produits de Toilette, Epices, Médicines, Vitamines, Poliss, Désinfectants et Produits Alimentaires.

Rawleigh, Dept. J-553-T9,
4005 rue Richelieu,
St. Henri, Montréal.

VENTE

NOUVEAU RENDEZ-VOUS POUR AUTOMOBILISTES

À L'OCCASION DE L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU TERRAIN D'AUTOS NEUVES ET USAGÉES

VARENNES AUTO ENRG.
OFFRE EN GRAND SPÉCIAL SUR
PNEUS D'HIVER

A PARTIR DE :



\$11.80

775 x 14 (GS)
plus taxe

CELS PNEUS SONT NEUFS ET NON RECAPÉS DE MARQUE DAYTON PAR FIRESTONE SPÉCIAL

775 x 14 (GS).....	\$11.80
825 x 14 (KS).....	\$14.07
855 x 14 (KS).....	\$14.82
775 x 15 (GS).....	\$11.80
815 x 15 (GS).....	\$14.07
845 x 15 (GS).....	\$14.82

PLUS 8% DE TAXE

P.S. Quantité limitée
Pneus blancs plus \$1.00.

VARENNES AUTOS ENRG.

Propriétaire: Guy Dypuis
2062, MARIE-VICTORIN
VARENNES
(près du bowling de Varennes)
TÉL: 652-2991

GARDERAIS ENFANT

J'aimerais garder enfant de 1 à 3 ans, en pension du lundi au vendredi, ou 5 jours par semaine, téléphoner à:

655-4067

Garderais enfant de 2 à 6 ans, du lundi au vendredi, téléphoner à:

655-9344

AIDE GÉNÉRALE

Famille d'adultes, un enfant de 7 ans, bon chez-soi, chambre personnelle, références exigées, téléphone à:

482-6907

GARAGE D'EMANDE

Désirerait un garage pour une auto près, de la rue Demuy, téléphoner à:

655-0146

AIDES DEMANDES

1) Un homme pour faire la livraison.
2) Homme ou femme pour lavage de vaisselle

RESTAURANT SUN LUCK
655-1383

Chatons Persans (Angora) enregistrés, inoculés, téléphoner à:

334-4020

Louise Graham,
530 Du Coteau,

Ste Thérèse en Haut (sortie 15)

RÉPARATIONS

Réparations à domicile, de toutes marques de poêle, laveuse, sècheuse automatique ou ordinaire, ouvrage garanti, téléphoner à:

674-9119

ATTENTION ! ATTENTION !

Futurs et nouveaux mariés, pourquoi payer un intermédiaire, meubles directement du manufacturier au client, tous les styles, prix du gros, dix salles de montres à votre service. Pas de comptant requis. Aucun frais de finance, s'adresser à: 3401 Ste Catherine est, ou téléphoner à:

523-6181

RÉPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphoner à:

677-2914 ou 645-4020

A QUI LA CHANCE ?

Flançailles rompues, 3 pièces complètes de meubles neufs, vendrais pour balance de paiement, pas de comptant requis, demander:

Mlle Gariépy
321-7343

AUSSI PEU QUE \$3.00
PAR SEMAINE

Je suis la finance, j'ai 10 ameublements complets, vendrais pour balance de paiement. Pas de comptant requis. Ouvert tous les soirs. Entreposage gratuit, demander:

M: Huberdeau
526-3775

Terrassement Tourbe Terre

655-0408
677-5181

Réunion d'Information

Nous étions à la réunion d'information. Mais personne n'a été informé.

On a d'abord discuté du local, c'était normal, nous l'avons accepté. Toutefois, après avoir attendu jusqu'à dix heures nous avons enfin parlé: 'Polyvalente'.

Mais voilà, dès la première question concernant les études, réduites à trois jours par semaine, monsieur Poissant nous a déclaré: 'Nous sommes liés par l'ancienne convention de travail, les professeurs refusent de faire du temps supplémentaire'.

A quelqu'un, qui désirait savoir si la nouvelle convention prévoyait plus d'heures de travail, pour les professeurs, donc plus d'heures d'étude pour les jeunes, monsieur Poissant s'excusa, disant ne pas savoir ce que sera la nouvelle convention, quand les discussions seront terminées.

Tout cela nous le savions. Depuis déjà quelque temps, nous savions que la nouvelle convention de travail n'est pas encore en vigueur. Nous savions que les étudiants ne pourraient débiter dès que la polyvalente fut prête, toujours à cause de cette ahurissante histoire de convention de travail.

Mais, qu'a-t-on fait depuis juin?... Qui doit-on blâmer?... L'été, n'a-t-il laissé aucun temps libre pour ces discussions, que nous savons nécessaires, mais qui ne devraient pas priver les étudiants de cours?..

Nous irons aux sources, croyez-le bien! Il y va de l'avenir de nos jeunes. Peut-être que le ministère de l'Éducation nous répondra comme monsieur Poissant: 'Nous sommes liés par l'ancienne convention' mais nous ne pourrions nous reprocher d'avoir attendu, 'la pipe à la bouche et les pieds sur la bavette du poêle'.

Nous félicitons monsieur Poissant d'avoir courageusement fait face aux quelques parents qui l'assiégeaient. On se demande, toutefois où étaient les autres parents?... Ou alors, y a-t-il seulement une cinquantaine d'élèves à la polyvalente?..

Je crois, que personne ne peut blâmer qui que ce soit, si les parents eux-mêmes sont lymphatiques à ce sujet primordial.

C'est décourageant, de se rendre compte, à quel point les parents se désintéressent de l'avenir de leurs rejetons!

Secouez-vous, que diable!... Au local, il y a le même problème, le principal, de chaque école, fait de son mieux pour appliquer le règlement numéro un. Toutefois, la formation d'ateliers pédagogiques ne se fait pas, sans la collaboration des parents.

À l'école du Sacré-Coeur, rien n'a pu être fait l'an passé Monsieur Laliberté explique qu'à sa tentative de réunir les parents, deux parents seulement ont répondu. N'y avait-il, l'an passé, que des enfants de deux familles seulement à l'école du Sacré-Coeur?..

Parents, un peu d'orgueil, s'il vous plaît. Cette année, quand monsieur Laliberté nous convoquera, allons-y nombreux. Collaborons! L'école ne doit pas remplacer la famille. Les parents ne doivent pas vider leurs responsabilités sur le dos des enseignants.

Conclusion à tout ceci: 'Les parents pleurent, d'une maison à l'autre, mais ne font aucun effort, pour améliorer le système d'instruction imposé à leurs enfants'.

Marie-Josephite

COURS GRATUITS

ANGLAIS et ESPAGNOL

- Méthode active • Orientée vers la conversation
- Adaptée aux problèmes individuels

FRAIS D'ENTRÉE : \$15.00 — Inscriptions limitées

L'INSTITUT NATIONAL DE L'ENSEIGNEMENT
CENTRE D'INFORMATION : 727-2866

ÉCOLE DE SKI

ENFANTS : 6 à 15 ANS
SAISON : 8 SAMEDIS
8.00 A.M. à 6.00 P.M.

Children
SKI SCHOOL

ON SATURDAY
ALL DAY SKI LESSON

655-8552

Les Produits Noblesse Enrg.

Eau de javel concentré .60 gal.

Détergent liquide	32 ON.	\$0.60
ROSE, POUR LA VAISSELLE	64 ON.	\$1.00
	128 ON.	\$1.75

Détergent liquide	32 ON.	\$0.55
NATUREL, POUR LA VAISSELLE	64 ON.	\$0.90
	128 ON.	\$1.50

SAVON EN POUDRE	5 LBS.	\$1.40
POUR LAVEUSE AUTOMATIQUE	25 LBS.	\$6.00

649-1167 Ste-Julie 649-1167

CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

PAE & DAUOST

Appels:	278	Calls:	278
Plaintes:	57	Complaints:	57
Accidents:	5	Accidents:	5
(1 blessé)		(1 injury)	
Personnes blessées:	5	Injured persons:	5
Personnes malades:	2	Sick Persons:	2

Les accidents de la route cette semaine ne furent heureusement pas trop nombreux cette semaine et une seule personne fut blessée. A 19h.23 mardi le 15 octobre les policiers durent se rendre sur les lieux d'un accident en face du 162 rue Tailhandier. A cet endroit l'automobile que conduisait M. Aldéric Tremblay fut impliquée dans un accident alors que l'auto alla frapper une automobile stationnée. M. Tremblay fut conduit au nouveau Centre médical pour y subir des traitements pour lacerations à la figure. Les dommages aux deux automobiles sont assez élevés.

En marge de l'arrestation de Frédéric Dozois et Claude Léon Tourigny effectuée le 7 octobre dernier, concernant quelques plaintes de vols par effraction, ces deux suspects subirent cette semaine leurs enquêtes préliminaires cette semaine devant le Juge Irénée Lagarde au Palais de Justice de Montréal et les deux prévenus furent envoyés à leurs procès à une date ultérieure.

Durant la nuit du 15 au 16 octobre les malfaiteurs pénétrèrent par effraction dans un magasin du centre d'achat Place La Seigneurie et ils firent main basse sur une quantité très appréciable de cigarettes. Une enquête est en cours dans cette affaire.

Mercredi le 16 octobre, nos policiers municipaux furent conviés à un cour sur les narcotiques. Ce cour eut lieu dans la salle du Conseil Municipal et il fut donné par un officier de la Gendarmerie Royale Canadienne, M. Jacques Plante. M. Plante débuta son cour en expliquant les différentes sortes de drogues les lois qui les régissent. Il expliqua ensuite le chemin qui suit la drogue qui entre au pays et donna différents moyens d'identifier ces drogues. Pour ajouter plus de poids à ses exposés il fit circuler quelques photographies prises lors de saisies. L'on présenta ensuite le film "Pit of despair" qui démontra comment les jeunes en viennent à fumer de la marijuana pour finalement aboutir à des drogues qui ne pardonnent plus comme l'héroïne. Après avoir visionné le film nos policiers et une dizaine de policiers de ville Jacques-Cartier qui comme nos policiers locaux voulaient en savoir plus long sur le sujet, furent invités à poser des questions à M. Plante. Pour terminer M. Plante expliqua la façon de procéder lors de perquisitions et finalement il exposa différents exhibits contenant toutes sortes de narcotiques comme la marijuana, le L.S.D., l'héroïne et l'opium.

Traffic accidents this week happily were not too numerous and only one person was injured. At 19.23 h. Tuesday October 15th our constables were called on the site of an accident opposite 162 Tailhandier street. The automobile driven by Mr. Aldéric Tremblay had hit a parked automobile. Mr. Tremblay was taken to our new Medical Centre to be treated for scratches in the face. Damage to both automobiles is quite high.

Concerning the arrest on October 7th last of Frédéric Dozois and Claude Léon Tourigny, concerning some complaints of theft with break and entry, these two suspects appeared this week in front of Judge Irénée Lagarde in Montréal for their preliminary enquiry. Both suspects were sent for their trial at a later date.

During the night of October 15th to 16th thieves broke in a store at Place La Seigneurie shopping centre and they took away with an appreciable amount of cigarettes. An investigation is on in this case.

On Wednesday October 16th our municipal constables were invited to attend a course on narcotics. This course took place in the Municipal council hall and was given by an officer of the R.C.M.P. Mr. Jacques Plante. Mr. Plante started the course by explaining the different sorts of drugs and the laws applying. He then explained the way that follows the drugs that come in to Canada and gave some ways of identifying those drugs. To add more strength to his words he showed around some photographs taken during some investigations. He then showed the film "Pit of despair" which showed how youths come to smoke marijuana and then finally end up using some extremely dangerous drugs like heroin. After seeing the film our constables, and some 10 constables from Ville Jacques-Cartier, who like our local policemen wanted to know more on the subject, were invited to ask any question they wishes to Mr. Plante. To sum it up Mr. Plante explained the way to proceed during investigations and he finally showed different exhibits containing all sorts of narcotics like marijuana, L.S.D., heroin and opium.

INDEX PROFESSIONNEL

CARTES D'AFFAIRES

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

646 Marie Victorin, Boucherville. **655-8911**

CHIROPATICIEN CHIROPRACTOR

DR. JEAN-PROVOST GATIE

800 Pierre Viger Boucherville **655-8374**

ETUDE FLAMAND, MOISAN ET BOISCLAIR

Réjean Boisclair

Bureau de Varennes

Mardi et Jeudi : De 7h. à 9h. p.m.

1690 boul. Marie Victorin Tél: res. 652-2542
1259 Berri, suite 450, Mtl Tél: Bur. 844-3077

LÉOPOLD DEPANGHER, b.a., II.I

NOTAIRE - NOTARY

55, RUE DE MONTBRUN BOUCHERVILLE, QUÉ. **655-8256**

1595, rue St-Hubert Montréal, Qué. **526-7771**

Roméo Boyer, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

résidence: 16, Boul. de Varennes Boucherville, Qué.

Victor Duhamel, B.A., L.L.B.

NOTAIRE

528, RUE NOTRE-DAME BOUCHERVILLE **655-1821**

Jacques Lessard, L.L.L.

NOTAIRE

825, rue Pierre Viger BOUCHERVILLE, QUÉ **655-5808**

BUREAU: 1833 EST, SHERBROOKE MONTRÉAL - LA 6-0851

Gabriel Lasso

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi - Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT BOUCHERVILLE **655-7555**

T. VAN DER MEERSCHEN REALTIES INC.

Courtiers en Immeubles - Real Estate Brokers

720-rue Charles Lussier Boucherville **655-1811**

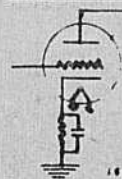
IRÉNÉE POISSANT
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

396 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE **655-1339**

Jobin, Ltée

Tenue de livres Impôt sur le revenu

55, de Montbrun Boucherville. Rés.: 655-1575 Bur.: 655-1314



LUCIEN PICARD T.V.

VENTE SERVICE LOCATION TV - RADIO - STEREO PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des Electroniciens du Québec"

801 Michel Peltier - Boucherville **655-8909**
5192 Beaubien - Montréal **259-2000**

INCENDIE, AUTO, VOL ET VIE



Jean Hubert, C.D.A.A.

CONSEILLER EN ASSURANCES

68, Louis Lacoste Boucherville, Qué.

Bur.: 655-5471



Assurance Vie-Maladie Accident Assurance Groupe et Fonds de Pension Assurance Partenaire et Hypothécaire

Analyse de succession

CLAUDE FRECHETTE représentant

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS
COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE



154, Jean-Baptiste-Jobin, Boucherville, Québec
Tél. Rés. 655-8919
Tél. Bur. 679-2740

de **BONVILLE Services Professionnels**
Secrétariat public bilingue

BUREAU DE PLACEMENT

1470 Chemin Chambly, Suite 300 Cité Jacques-Cartier.
Tél: 679-3980 - 81

STÉNOTYPIE, STÉNOACTYLO, RÉDACTION, TRADUCTION, IMPRIMERIE DE TOUS GENRES, PHOTOCOPIE, TENUE DE LIVRES, COLLECTION

Philippe Chabot, A.I.A.C.

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES

- * Analyse de porte-feuilles
- * Conseils en assurances
- * Tout genre d'assurance

1060 MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE, P. QUÉ BUREAU **655-0586**

ENTRETIEN et RÉPARATION d'appareils ménagers

MARCEL LEVASSEUR
TECHNICIEN



Réparation de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle.

Satisfaction garantie

655-8918

JEUNESSE EN MARCHÉ



ESSAI SUR LE BONHEUR

A marcher dans la nuit chaude des arbres accueillants, l'herbe humide nous est romantique et notre regard n'ébranle que dans le silence des cimes indifférentes.

Les oiseaux ne se posent qu'en notre solitude et légers, ne vivent que pour les cimes

La vie est là, on n'a qu'à la prendre mais il faut que ce soit en courant. Et dans le mouvement elle nous échappe. L'exhalation trahit et ment, l'exhalation fait du bruit.

L'on ne vit en effet, qu'es-soufflé marchant, fatigué, aurtour d'une course où tout silence ne provient que des cheveux effrénés. La vie ne se saisit que sur le refroidissement d'un souvenir de ce qui fuyait.

La vie est une fuite. L'elation est une fuite. La seule vraie est celle que l'on n'a pas encore eu le temps de concevoir.

Une fuite de soi pour atteindre les feuilles et les branches une fuite de la nature pour s'atteindre soi. Les deux en une seule fuite les deux en un seul souffle.

Dans la fuite, tout est égal on fuit la haine pour l'amour, ou l'amour pour la haine, l'indifférence pour la colère ou la pitié pour l'amitié. Seule reste vraie la fuite.

La fuite est menteuse. De la fuite, le seul vrai plaisir est la vitesse. La vitesse est une griserie, la griserie est une fuite. Le chassé-croisé reste entre les événements, entre les hommes, entre les instants. La griserie est une fuite.

Tout est artificiel. L'homme seul ne l'est pas. Tout ne provient que de l'homme qui n'est pas artificiel et la seule réalité n'existe que dans ce qui est faux, dans ce qui est fuite.

Le bonheur c'est la fuite, et on ne le conçoit que lorsque essoufflé, on ne pense déjà plus à la fuite. C'est là qu'on le voit, le bonheur. Pourtant, c'est dans la fuite qu'il respire. Voilà bien le paradoxe. Dans la fuite on ne le conçoit pas, puisque dès qu'on le conçoit il a fui, et dans le repos on le conçoit mais on l'a déjà perdu.

La vie est un écartèlement. Entre l'individu et les autres, entre la vie et le bonheur entre le repos et le mouvement, tout n'a qu'un même souffle: la nostalgie. La fuite ne fuit que la nostalgie et voilà la grande vérité. La grande vérité répète que la nostalgie gobe l'énergie pour lui faire contenir tous les sentiments et toutes les émotions, en une pâte uniforme. La vie est un écartèlement entre l'énergie de la fuite et l'énergie de la nostalgie.

Et imaginez qu'une fois plutôt que de se faire écarteler, on se sente gonfler se répandre, imaginez que d'un lozange de cristal vous deveniez un gaz qui se colle sur toutes les parois imaginez que vous êtes une pellicule, faite de la pâte uniforme.

Pierre Desrochers

LE HOMARD...

Un homard centenaire est resté coincé une semaine, sous une ancre rouillée. Ca n'était pas la première fois, et quand il entendit craquer sa carapace sous le poids du ciel qui s'abaissait sur lui il garda le sourire entre ses pinces écrasées, et la tendre indifférence dans sa gueule recroquevillée.

Le vertige le prit. Mais ça n'était pas la première fois et du membre qui lui restait, il glanait au passage les débris morts que les courants transportent. Je suis, dit-il, un vieux homard centenaire, coincé sous une ancre de bateau. Il rit et avala l'eau salée. Il commençait à s'enfoncer dans la vase. Pour se convaincre qu'il n'était pas un objet, il tondit devant lui une pelouse d'herbes marines. Quelques bulles s'échappèrent. Les suivants de yeux, il monta au dessus de sa condition: son indifférence devint apathie, son sourire se fit sinistre. Et plus il s'enfonçait, et plus il suivait les bulles, rien que pour les voir crever à la surface. Et il rit.

Il avait choisi l'immobilité, il la garderait. La vase entourant sa pince libre et emprisonnant ses pattes pectorales, il renonça à attraper sa nourriture. Le sourire se figea, et du seul membre encore utile il fit une statue, ne grignottant plus que des racines.

Le bateau partait. On leva l'ancre. Le homard libéré restait au fond, à parler aux bulles. Il entrevit enfin la possibilité de s'échapper de ce trou. Dès lors, il ne songea plus qu'à cela. Il y songea avec ses seuls moyens: il continua de penser aux bulles, aux algues dont il devinait les pointes. Il revit sa statue, dont il ne voulait pas se défaire. La

pince écrasée avait des consultations, des vellétés de mouvement. Instinctive, elle énervait le homard par la fine vase qu'elle remuait. Il eut encore le vertige. La statue tomba sur le sol. Le crustacé haussa les épaules. Il avait sommeil. Il parlait, maintenant, et c'était pour dire qu'il se sentait ankylosé, qu'il voulait s'enaller, et qu'il avait faim. Il se retrouva entre deux eaux, les yeux rouges et les antennes pendantes. Ebahi et ridicule, il cachait ses cicatrices noircies de rouille. Méfiant, il n'avait peur de rien et pour se réveiller, disait: je suis un vieux homard centenaire, qui est resté coincé une semaine ou plus sous une ancre rouillée. Il ne se sentit pas éveillé pour autant, mais déjà il pensait à la façon d'un souvenir, au séjour dans la vase.

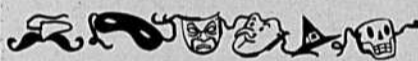
Il dansait, riait, s'amusait seul de cette ridicule dépression qui l'emprisonnait avait failli le rendre dingue. Sous l'ancre, pour oublier qu'il souffrait, il avait réinventé la fierté, la joie, il avait forgé un autre lui dont faisait partie la statue. Quand il avait voulu s'évader du trou, il avait du tout abandonner pour s'imaginer en convalescent. Il avait dû supprimer la statue, l'immobilisme qu'il traînait derrière lui comme un filet où s'accrochaient toutes les idées disparates de l'entre deux eaux. Et maintenant, des émotions intenses revenaient l'assommer de leur nostalgie qu'il aveugle, il n'avait pas alors assez goûté les formes arrondies du temps qui passe, elles revenaient lui parler du siècle passé, bien armées de frissons et de coups de poing dans les murs.

Pierre Desrochers



IMPORTANT

Ceux qui désirent faire paraître un communiqué sont priés d'en faire parvenir le texte dactylographié pour le lundi matin à 10 heures. Autrement, nous nous verrons dans l'obligation d'en remettre la parution à la semaine suivante.



Vendredi, le 25 octobre aura lieu l'ouverture de la saison 68-69 du Disque-Danse Club de ST-SEBASTIEN.

Les jeunes de 14 ans et plus sont invités.

Les Black Spiders feront les frais de la musique.

L'Artiste invité sera Norman Knight.

Admission: \$1.00.



Style, qualité, distinction
ALDO Le TAILLEUR Ltée
Un nom à retenir



1384,
Chemin Chambly
Cité Jacques Cartier
(en face du Centre d'Achats Jacques-Cartier)

Cascade

40

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

SERVICE COMPLET
pour TOUT TRAVAIL

PLOMBERIE - CHAUFFAGE ET MÉCANIQUE INDUSTRIELLE -
- PLAN DE FINANCE SI DÉSIRÉ -

CADIEUX & FRÈRE LTÉE

643 Marie-Victorin Boucherville

655-1310

655-1319

STATION de SERVICE DESROCHERS

2 MÉCANICIENS
à votre service

•
RÉPARATION
GÉNÉRALE

•
MÉCANIQUE
GÉNÉRALE

•
PNEUS - BATTERIES



598, MARIE-VICTORIN - BOUCHERVILLE

REMORQUAGE

JOUR

655-1719

et

NUIT

655-5963



UNICEF Le soir de l'Halloween

Quels sont les droits d'un enfant actuellement? Un enfant, puisqu'il a vu le jour devrait d'abord avoir droit à la vie. Sans ce droit, à quoi bon tout le reste. Et pourtant chaque jour 30,000 enfants meurent de faim et de maladies. Chaque jour 30,000 enfants disparaissent de la face du globe. Chaque jour, de chaque semaine, de chaque mois de l'année, simplement parce qu'ils n'avaient pas suffisamment à manger.

Et vous vous demandez, bien sûr, si les 10 cents que vous mettez dans la boîte orange et noir lors de la soirée UNICEF peuvent changer quelque chose à cette situation incroyable. Le petit bonhomme qui vous tendra sa boîte, pourra vous dire qu'avec 10 sous, UNICEF distribuera 60 verres de lait, là où il y en a le plus grand besoin, 60 verres de lait, 60 petits estomacs satisfaits pour un instant.

Tous ces sous ramassés lors de la soirée UNICEF, aident à nourrir les enfants des pays sous développés et leur donnent le droit de vivre. Le droit le plus sacré qui existe. Le droit que nous avons le devoir de faire reconnaître. Pensez-y le soir de l'Halloween.

Il est incroyable, mais vrai, qu'en notre monde si moderne des millions d'enfants soient affamés, illettrés et en guenilles. Nous en parlons, mais les visages de ces enfants nous restent étrangers.

Les Canadiens sont reconnus dans le monde entier pour leur compréhension, leur tolérance, leur compassion. De plus en plus, au Canada, UNICEF prend une place prépondérante lorsqu'il s'agit de mettre en oeuvre ces qualités qui sont les nôtres. Par l'entremise de l'UNICEF, une agence des Nations-Unies, nous essayons de délivrer les enfants des pays sous développés de l'esclavage, de la faim et des épidémies et nous essayons aussi de leur apporter la possibilité de s'éduquer et de se suffire à eux-mêmes.

Quelle est cette aide apportée par UNICEF? 477 programmes d'assistance sont en activité actuellement dans 120 pays. Avant de se lancer dans un de ces programmes, UNICEF s'assure de la ferme volonté du pays assisté de contribuer au projet. Le gouvernement impliqué doit fournir un montant de \$2.50 en main-d'oeuvre ou ressources locales, chaque fois qu'UNICEF lui apporte un dollar d'assistance. L'aide UNICEF ne connaît aucune barrière, ni politique, ni raciale, ni religieuse.

Lorsqu'au cours de la soirée UNICEF des enfants viendront sonner à votre porte et qu'ils vous tendront leurs boîtes, orange et noir, mettez-y quelques sous et derrière les masques des petits bonshommes et des petites bonnes femmes qui seront venus à vous ce soir-là vous verrez, plus précis, les visages de ces enfants qui ont tant besoin de vous.

Qu'est-ce que le club FAROUN?

Vos enfants vous ont sans doute déjà parlé du Club-FAROUN et peut-être même vous ont-ils demandé la somme de \$1.00 pour se procurer la "carte de membre du Club" qui leur permettra de voir 7 programmes de films de très grande qualité au cours de l'année. Nous avons donc pensé vous fournir les renseignements supplémentaires suivants afin que vous sachiez exactement ce qu'est le Club-FAROUN.

Qui collabore à l'organisation du Club-FAROUN? Disons d'a-

bord que ce Club est organisé par FAROUN en collaboration très étroite avec la direction de VOTRE commission scolaire.

Quels en sont les buts? Les buts de cet organisme sont donc d'introduire dans notre milieu ce nouvel élément culturel que sont les films récréatifs de qualité, spécialement réalisés pour les jeunes à travers le monde; de faire en sorte que le plus grand nombre de films de ce

type soient vus par le plus grand nombre d'enfants possible (d'où un prix d'admission très bas); de voir à ce que ces films soient présentés dans des conditions idéales, c'est-à-dire, que les programmes ne dépassent pas 90 à 100 minutes, que la projection soit bonne les fauteuils confortables etc; et enfin de voir à ce que les films soient précédés d'une brève introduction. En effet, si nous croyons qu'un véritable travail d'éducation cinématographique au niveau des jeunes consiste d'abord tout simplement à leur montrer des films à la fois récréatifs et de grande qualité, nous croyons aussi qu'un très court texte de présentation attirant leur attention sur certaines qualités du film sur certains détails du pays et de la vie des jeunes que l'on voit jouer dans le film ne peut qu'enrichir leur bagage de connaissances humaines et les sensibiliser aux valeurs culturelles et artistiques du cinéma.

Il faut mettre un terme à la violence. Inutile d'insister sur l'avalanche de films de mauvaise qualité auxquels les jeunes sont soumis, soit à travers la télévision soit à travers les cinémas ou même à travers les salles paroissiales: films de monstres, d'horreur de "gangster" d'une violence extrême et

films d'une niaiserie sans borne ou du plus mauvais goût. Il nous semble donc plus que souhaitable de mettre aussi en circulation des films de bon goût, calmes, sereins vivants, adaptés aux besoins des jeunes et propres à stimuler leur imagination tout en les amusant ferme!

Qui est FAROUN? FAROUN, ainsi appelé d'après le nom du héros d'un conte québécois, existe depuis novembre 1965 grâce à la collaboration de groupes de parents de différentes villes qui ont mis en commun quelques milliers de dollars permettant l'achat et la diffusion des meilleurs films spécialement réalisés pour les jeunes à travers le monde.

Qui sélectionne les films-FAROUN? Les films-FAROUN ont été soigneusement sélectionnés par Rock Demers diplômé de l'Ecole Normale Jacques-Cartier (B.A., B.ed) et du Centre Audio-Visuel de l'Ecole Normale Supérieure de St-Cloud (Paris). Il a en outre voyagé pendant plus de 2 ans dans une vingtaine de pays européens et asiatiques afin d'étudier tous les problèmes relatifs à la réalisation de films pour enfants. Il a enfin été directeur général du Festival international du film de Montréal de 1963 à 1968.

Des films primés dans de nombreux Festivals: Beaucoup de films-FAROUN ont obtenu de nombreux prix dans différents festivals internationaux de films pour les jeunes. Par exemple les films que nous offrons à vos enfants pour cette première saison ont obtenu les prix suivants:

L'AVENTURE DANS LA BAIE D'OR:

GRANDS PRIX des Festivals de Film pour enfants de Montevideo (1956) et de Venise (1957).

LA PANTOUFLE DOREE:

GRAND PRIX du Festival du Film pour enfants de Venise (1961).

A ETE SELECTIONNE pour le Festival international du Film de Montréal (1961).

KATYA ET LE CROCODILE:

GRAND PRIX du 4e Festival de Gijon (1966) SELECTIONNE pour le Festival international du Film de Montréal (1966).

LE CERF-VOLANT DU BOUT DU MONDE:

GRAND PRIX du Festival du Film pour enfants de Venise (1959).

SELECTIONNE pour le Festival international du Film de Montréal (1960).

LORION INC.

COUVRE-PLANCHERS - FLOOR COVERINGS

3675, boul. Taschereau, Laflèche
676-0541 - 676-3081

OUVERT TOUS LES SOIRS
DU LUNDI AU VENDREDI,
JUSQU'À 10h.

OPEN EVERY NIGHT
MONDAY TO FRIDAY
UNTIL 10.

Ces prix INCLUENT
la pose, le sous-tapis
ainsi que les taxes



Tapis "Grosvenor" 100% Nylon \$6.80 V.C.

Tapis "Cardinal" Dupont 501 \$8.95 V.C.

Tapis "Lisbon" 100% Nylon FINI VELOURS \$8.95 V.C.

Tapis "Kodel" Mysin - FINI VELOURS \$12.95 V.C.

Gros et Détail Wholesale & Retail

RÉDUCTION
DE 40% SUR
BALANCES
DE ROULEAUX

ESTIMATION
GRATUITE
à domicile si désiré
PRELARTS - TUILES
LINOLEUM-TILES

LA QUALITÉ.....LA VOILA

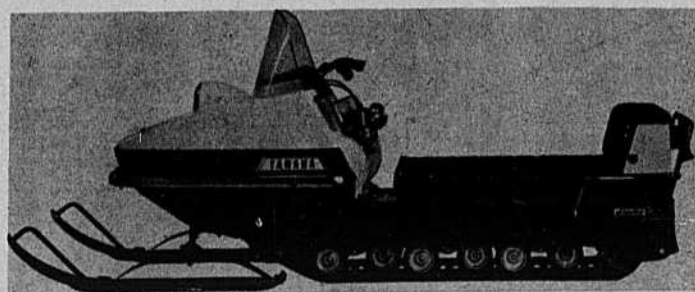
avec



YAMAHA



L'AUTO-NEIGE DE L'ANNÉE



ANDRÉ PRIMEAU INC.

3439 HOCH ELAGA
MONTREAL
527-9343

169 CHURCHILL
GREENFIELD PARK
672-6610



LIGUE DES CITOYENS ET PROPRIÉTAIRES

La polyvalente de mortagne

Les parents et contribuables de Boucherville avaient l'avantage jeudi, d'aller visiter l'école polyvalente de Mortagne. Un grand nombre se sont dérangés et ont répondu à l'appel, nous les en remercions. Un plus grand nombre est resté bien tranquille à la maison, dans le confort douillet de sa demeure, c'est son affaire.

Nous avons été en mesure de constater ce que l'on peut réaliser avec \$8,200,000.00 provenant de nos goussets. C'en est pas réjouissant.

A la porte d'entrée principale, après avoir pu constater la beauté de l'aménagement paysagiste temporaire qui à ce qu'on nous rapporte, aurait coûté \$60,000.00 pour être ensuite enfoui sous trois pieds de terre, ainsi que l'état lamentable du revêtement d'amiante, nous avons été accueillis par un amoncellement imposant de vidanges entassées devant la porte vitrée centrale.

Nous devons dire que l'accueil de la direction fut assez chaleureuse ce qui met un peu de baume sur la plaie de \$8,200,000.00. Après un court mais intéressant entretien avec le directeur, nous nous sommes dirigés vers l'auditorium où nous avons pu constater la recherche dans le fini des plaintes et du plancher, pour ensuite passer à l'arrière-scène où nous avons vu au-dessus de

la porte, un chef d'oeuvre de tuyauterie incluant un coude de renvoie d'eau usé suspendu à peine à 6 pieds trois pouces au-dessus du centre de la porte. Donc, avis aux intéressés, si vous mesurez six pieds trois pouces et plus, surveillez votre calotte cranienne. Face à cette porte, nous y voyons une classe aux dimensions très impressionnantes pour un garde-robe mais joliment petite pour y entasser des élèves.

Par la suite nous nous dirigeons vers le jaune cafétéria pour ensuite passer dans la section cuisine et y voir des comptoirs pèle-meles et un ouvrier à quatre pattes travaillant à la tuyauterie d'une école qu'on nous a annoncée terminée et livrée le 23 août 1968 en première page du journal qui publie ces notes.

Et là le bal commence, nous gravissons les étages à travers de mauves corridors. Au deuxième dans la salle C-217 nous y avons vu un mur partiel de six pieds de large par six pouces d'épais dans lequel il y avait une porte qui vous menait de la C-217 à la salle C-217 (ceci n'est pas une erreur). Il faut dire à la décharge des concepteurs de ce chef-d'oeuvre qu'ils n'ont pas poussé la folie jusqu'à y mettre un moustiquaire. On a donné comme excuse pour cette stupidité qu'à la suite de ce mur il devait y avoir un comptoir quidi-

sait cette classe en deux et par mesure couter moins de \$100.00 et on laisse une lourde porte de métal et son cadrage, également de métal, qui leur coûtent trois à quatre fois plus et pour aucune espèce d'utilité. Mais ce n'est pas fini, il y a pire.

A l'étage supérieur, chambres C-331 C-333 et C-335 il y a des laboratoires de chimie. Le mur qui fait face au corridor est en belle vitre renforcée de broche en exposition dans cette vitre on y voit, dans chacune des trois classes, un monument à la technologie française, de Paris S.V.P. Une douche faite de tuyau galvanisé non peint, comportant une tête de douche au haut un lave-yeux au bas au cas où les étudiants auraient la malchance de venir en contact avec des acides ou autres produits nocifs. Jusque là nous en sommes et apprécions cette mesure de sécurité. Mais là où nous ne sommes plus d'accord, c'est que d'abord ce montage n'a rien d'esthétique et summum de la stupidité on installe une douche et on néglige d'y faire un drain pour recueillir l'eau. Vous ne le croyez c'est pratiquement pas possible, mais c'est bien vrai. Qui plus est, vous devriez voir le système; la douche elle-même est actionnée par une chaîne comme nous en avions dans les toilettes il y a 35 ans et le lave-yeux par une pédale immense. Nous ne pouvons que nous rappeler nos jours d'écoliers entre 12 et 16 avec une douche à découvert dans la classe; pauvres confrères vous auriez donc pris des douches fréquentes, chaque fois que le prof. aurait tourné le dos. Une cabine métallique n'aurait pas été un bien gros investissement et aurait réglé bien des problèmes.

Les parents auront sans doute remarqué ces belles boîtes de contre-plaqué non peint. Vous vous demandez sans doute ce que c'est. Nous vos le donnons en mille. Ces beautés remplacent les comptoirs qu'on devait avoir dans les classes en vue de la projection. Vu qu'il y avait des fils pour les appareils audio-visuels et qu'il fallait faire des économies, on a éliminé les comptoirs et couvert les fils avec

ces chef-d'oeuvres d'architecture que sont ces boîtes de formes variables plantées un peu partout dans un édifice de \$8,200,000.00.

Il y a ensuite dans le sous-sol un gymnase qui est réellement beau tres beau même. Vous ne le croirez pas mais les gens de la Ligue ont trouvé qu'il était très beau. C'est rare mais que voulez vous, tout le monde a ses faiblesses une fois de temps en temps. Eh bien nous en avons eu une cette fois-là, nous avons admiré ce gymnase de toute beauté. Mais malheureusement comme toutes les joies, elle fut de courte durée, car nous avons constaté que ce gymnase est le seul local dans tout l'édifice de \$8,200,000.00 qui puisse recevoir tous les élèves de l'école réunis ensemble. Vous avez remarqué qu'il n'y a pas de salle de récréation aucune dans ni même de cours de récréation dans tout ce complexe de \$8,200,000.00. Alors si l'on veut réunir tous les élèves ensemble, il faudra les faire descendre dans ce gymnase situé dans le sous-sol. Eh bien vous avez constaté que pour se rendre à ce magnifique gymnase il faut traverser tout le cafétéria et qu'il n'y a que deux escaliers tellement étroits qu'on ne peut y passer deux à la fois. Faites des mathématiques et dites nous comment il prend de temps à faire passer 3,600 élèves à la queue leuleu. Imaginez les tous ces 3,600 élèves dont quelques uns sont les vôtres dans une belle salle et que quelque chose comme un feu se produise.

Nous en aurions encore bien à vous dire mais nous préférons attendre que d'autres que les éternels baillards de la Ligue prennent leurs responsabilités.

(suite de la Page 19)

V - Que des mesures immédiates soient prises pour que la situation actuelle ne se reproduise pas lors des prochaines rentrées scolaires et qu'à cet effet toutes les parties intéressées à l'éducation soient informées et consultées sur les problèmes nouveaux qui pourraient éventuellement resurgir et compromettre encore la planification établie par les administrateurs qui en ont la charge.

VI - Enfin, conscients des problèmes économiques auxquels fait face le gouvernement provincial, le comité conjoint insiste auprès de la population pour que cette dernière comprenne que la réalisation de la réforme scolaire doit se faire progressivement et prioritairement selon le pouvoir financier de l'état provincial.

Emission d'information à C.H.R.S

Grâce à l'obligeance de la direction de C.H.R.S., la régionale de Chambly utilisera l'antenne de ce poste chaque mercredi de 13h.30 à 14h.

Au cours de ces émissions qui seront diffusées simultanément dans tous "les foyers" des campus polyvalents, la direction générale de la régionale entretiendra parents et élèves des problèmes qui se créent et se recréent dans un système d'enseignement secondaire polyvalent en constante évolution.

Par appels téléphoniques, tous pourront communiquer avec l'animateur ou l'invité en studio et lui poser toutes questions pouvant expliciter le sujet.

VENTE

HABITS
SUR
MESURE

\$ 77⁵⁰

VALEUR REG.:

\$100.00 A \$110.00

deux complets

pour \$150⁰⁰

C'est le moment de vous offrir deux complets de styles différents.



BOUTIQUE
Gentleman

LOUIS TREMBLAY, prop.

578, VICTORIA

ST-LAMBERT

671-7621



Ville de
Boucherville

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION POUR LA
CUEILLETTE, LE TRANSPORT
ET LA DISPOSITION DES
VIDANGES

Des soumissions cachetées, adressées au greffier de la Ville de Boucherville, 500, rue Rivière-aux-Pins, portant l'inscription suivante:

"SOUMISSION POUR LA CUEILLETTE, LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES VIDANGES", seront reçues jusqu'à 17.00 heures, le mardi, 19 novembre 1968.

Toutes les personnes intéressées pourront se procurer les formules de soumission, les devis et cahiers des charges, au Bureau du Service du Génie, à l'Hôtel de Ville, moyennant un dépôt de \$25.00.

Les soumissions seront ouvertes en la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, le même jour à 19.00 heures.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute des soumissions.

Donné à Boucherville,
ce 17e jour d'octobre 1968.

EUGENE MC CLISH,
Greffier

PRIX SPÉCIAL D'AUTOMNE

Plants de haies

Chèvrefeuilles

Choix immense

HONEYSUCKLE: Lonicera de 18'' à 24'' et 36'' à 48''

RIBES ALPINUM: Gadelier Alpin (très compacte) haies basses de 15'' à 18'' et de 18'' à 24''

et de conifères variés

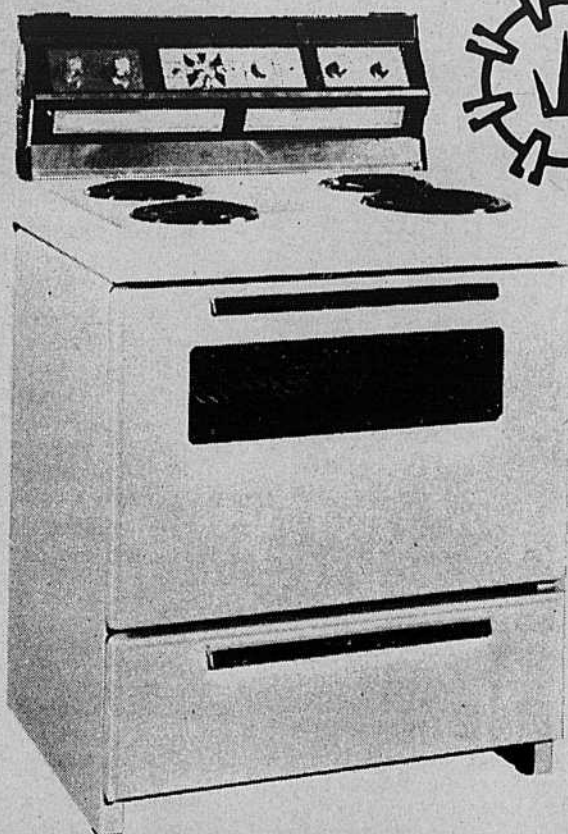
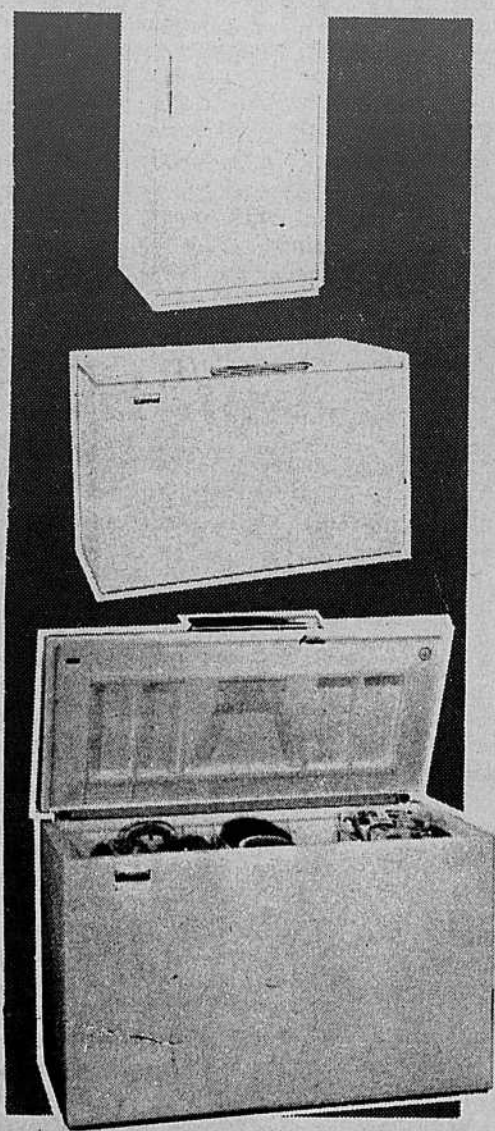


PÉPINIÈRE de BOUCHERVILLE
YVES LeNAOUR prop.

1089, de MONTBRUN coin d'Anjou
Boucherville 655-1942

Nous offrons la gamme complète
des réputés appareils ménagers

ROY



**Le réfrigérateur 'Classic'
sans givre - 18.51 pi. cu.**

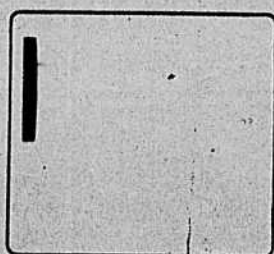
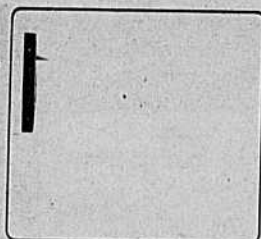
Certainement le plus perfectionné, celui qui vous gâte... il possède en effet de si nombreuses caractéristiques inédites qu'il nous serait impossible de les énumérer en si peu d'espace. Mais, voyez-le durant cette grande vente de 3 jours... c'est une révélation!

499⁹⁵

La quantité est limitée!

Les EASY
universelles
au luxe supérieur:

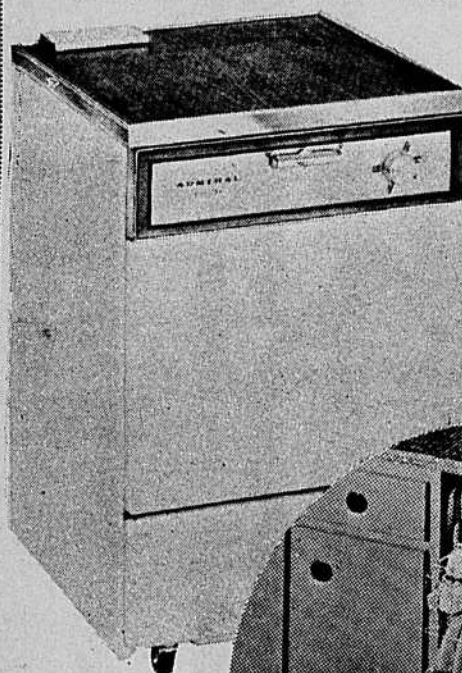
Les Mark IV—laveuse
Spiralator et sècheuse
assortie avec 6 programmes
commandés par boutons-
poussoirs



- A PRIX IMBATTABLE
- MODÈLE ÉCONOMIQUE
- POUR SI PEU QUE

\$149.

VASTE CHOIX D'AMEUBLEMENT
DE TOUS GENRES



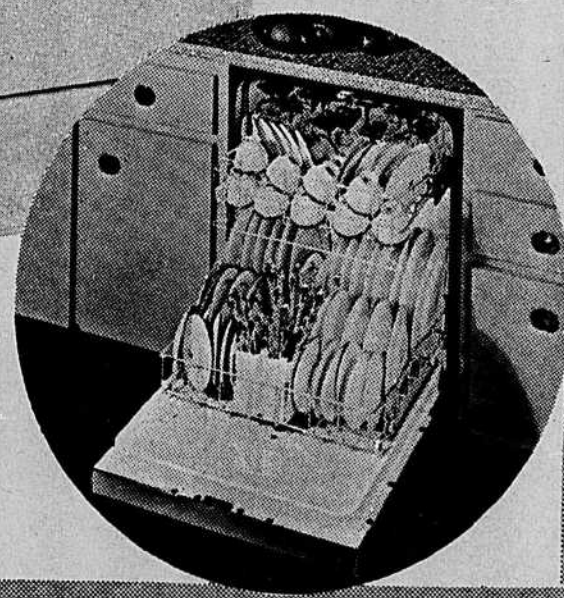
**LAVEUSE À
VAISSELLE**

Vous supprime le travail de
la vaisselle, mais vous n'avez
pas à vous occuper de la ma-
chine - elle est transformable
et incorporée.

À partir de

\$209.

Les laveuses à vais-
selle transformables et
portatives se raccor-
dent au robinet de la
cuisine, grâce à un
adaptateur spécial. Bo-
yaux et fil électrique
se dissimulent dans le
compartiment arrière.



AUCUN DÉPOT,
JUSQU'À 36 MOIS
POUR PAYER

OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 10 H.
SAUF LE LUNDI

GALERIE du MEUBLE

FACE AU CENTRE D'ACHAT

1396 CHEMIN CHAMBLY

J.-CARTIER

677-6964

LES SABRES ONT REMPORTÉ LE CHAMPIONNAT DE LA RIVE-SUD BRAVO!

Les Sabres de Boucherville ont remporté en fin de semaine leur deuxième championnat consécutif de la ligue juvénile de la rive sud. Des Sabres déterminés ont vaincu les Frontenacs de Farnham au compte de 24 à 7. Jusqu'au quatrième quart, ils détenaient qu'une maigre avance de 5 points sur Farnham mais deux touchés rapides en fin de partie couronnaient les efforts du Boucherville. Puis ce fut une explosion de joie chez les Bouchervillois qui voyaient leur travail d'une dure saison récompensée par un second championnat en deux ans d'existence seulement. Les instructeurs Raymond Chaput, Ted Marshall, John Armstead et François Angers sont tour à tour portés en triomphe. C'est là la marque de commerce des Sabres, l'esprit d'équipe. On est champion et tout le monde l'est, du "water-boy" au quart-arrière.

La partie en elle-même fut chaudement disputée. La température était idéale et l'enjeu grand. Elio Vetese (36), le petit marchand de vitesse de 5'4" (croyez-le ou non) a marqué le premier touché des Sabres sur une course d'une vingtaine de verges. Le blocage fut formidable là-dessus et l'on sentait que les Sabres voulaient gagner et rien d'autres. Cependant, les Frontenacs ont exploité une faiblesse sur le côté gauche de la défensive tertiaire des Sabres pour égaliser et prendre les de-



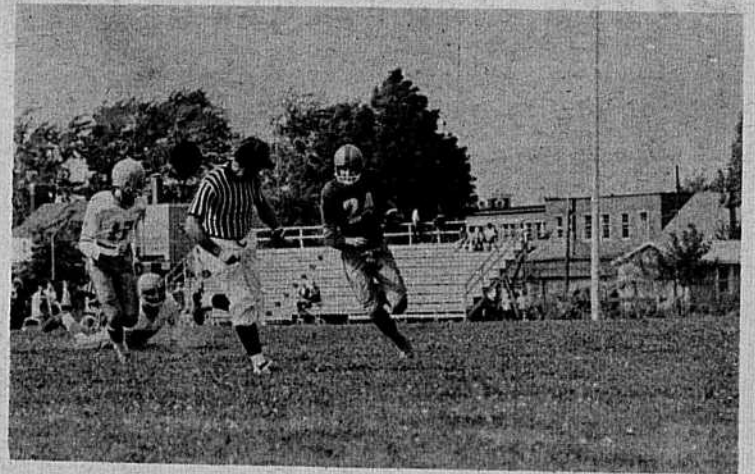
vants dans la partie. Plus tôt dans la joute, Farnham avait failli compter sur un jeu semblable. Là, il n'a pas raté sa chance et la bombe a été fatale. Avec le converti réussi, Farnham menait 7 à 6. Marc Lachance (25) recouvrit un ballon échappé pour marquer un touché aussi spectaculaire qu'inattendu. De là, l'avance de 12 à 7 des Sabres jusqu'à la fin du quatrième quart. Jean-Claude Ouellet (32) réussit le jeu clé du match. Avec moins de trois minutes à faire dans la partie, il intercepta habilement une passe du bout des doigts pour ramener le ballon à la ligne de 4 de Farnham. Paul Lachance (30) fonça à travers la ligne pour enregistrer l'issu du match. Pour Pierre Goyer (24) ce n'était pas encore fini il réussit une interception vraiment spectaculaire pour la ramener dans la zone des buts pour le touché. Le pointage devait rester inchangé 24 à 7. Par cette victoire, les Sabres vont maintenant batailler contre probablement le Lachine pour le championnat provincial. Ce match sera disputé dimanche prochain au stade de l'Université de Montréal. Si les Sabres peuvent en sortir vainqueur, ce sera Winnipeg et le championnat du Canada juvénile qui s'offrira à eux.

Félicitations les gars! Après les Invictus de Verdun, les Sabres de Boucherville qui sait?

JEAN-LUC LAFLAMME.



Souplesse, vitesse et.....un touché.



Le spectaculaire Pierre Goyer à l'oeuvre.

LE BOTTIER
PLACE LONGUEUIL
679-4450

Adopter
LE BOTTIER
C'est bien se
CHAUSSER

Ouvert tous les soirs
jusqu'à 10 h.

LE BOTTIER
PLACE GREENFIELD PARK
672-7000


Clément Létourneau
co-propriétaire


Lionel Létourneau
co-propriétaire

C. LÉTOURNEAU Inc.
24, rue Lévis
Longueuil 674-4939

HEURES D'OUVERTURE
VENDREDI: 8h. a.m. à 9h. p.m.
SAMEDI: 8h. a.m. à 12h. a.m.



**SPÉCIALITÉ:
FINITION DE SOUS-SOL**



**QUI
SKI
RIT**
PAR CLAUDE GAGNON

Chers amis,

Notre récente soirée d'informations au Centre Civique de Boucherville fut un grand succès. Plus de soixante enfants et parents ont apprécié le film de l'école de SKI KANGOUROU 1968.

Ce film est une gracieuseté de M. Klauss Hempel, père de Deborah et Andrew, deux amis Kangourou de Boucherville qui étaient du groupe Ecureuil.

N'oubliez pas nos deux rendez-vous? (épinglez cette feuille sur votre babillard). Le samedi 26 octobre 1968. Le samedi 30 novembre 1968.

Exercices PRE-SKI - vous apportez vos cannes de ski seulement.

9:30 heures A.M. précise, au CENTRE CIVIQUE DE BOUCHERVILLE.

PLACE BONAVENTURE

Ne manquez pas de visiter EXPO SKI du 24 au 27 octobre inclusivement. L'attraction annuelle dans le domaine du ski et des sports d'hiver à Montréal.

PRE SKI A L'A.C.S.M.

L'Association des Clubs de Ski de Montréal organise des exercices PRE SKI; tous les dimanches du 20 octobre au 24 novembre; par autobus; départs: 8.15 a.m. Station Berri de Montigny. 8.45 a.m. Henri-Bourassa et Lajeunesse.

Rendez-vous au Mont Castor à Ste-Agathe. On apporte son lunch, costume pour exercices physiques, souliers de course, savon et serviette et du linge de rechange.

Informations: HUGUETTE 655-8303.

NOTE: Nos amis qui n'ont pas encore acheté leur équipement de ski viendront quand même et nous leur prêterons des bâtons de ski.

Nos moniteurs vous invitent tous demandez à Papa ou à Maman de vous y amener, amenez aussi vos amis.
A bientôt

Claude Gagnon
655-8552

N.B. N'oubliez pas d'envoyer votre formule d'inscription - premier arrivé, premier servi - le nombre est limité au contenu d'un autobus, une fois l'autobus rempli nous fermons les inscriptions.



Le club de ski SPORAC INC., amorce cette année la saison de ski pour une série de soirées d'information qui auront lieu dans différentes municipalités de la rive sud, soirées qui seront organisées en collaboration avec les ser-

vices des loisirs de ces municipalités.

Ces soirées d'information auront pour but de promouvoir le ski en groupe en fournissant des renseignements sur l'équipement les centres de ski le fonctionnement d'un club de ski. Un film sera projeté et les directeurs du club de ski SPORAC serviront d'animateurs à ces soirées.

Pour la semaine du 27 octobre au 2 novembre, les endroits où les soirées auront lieu seront:

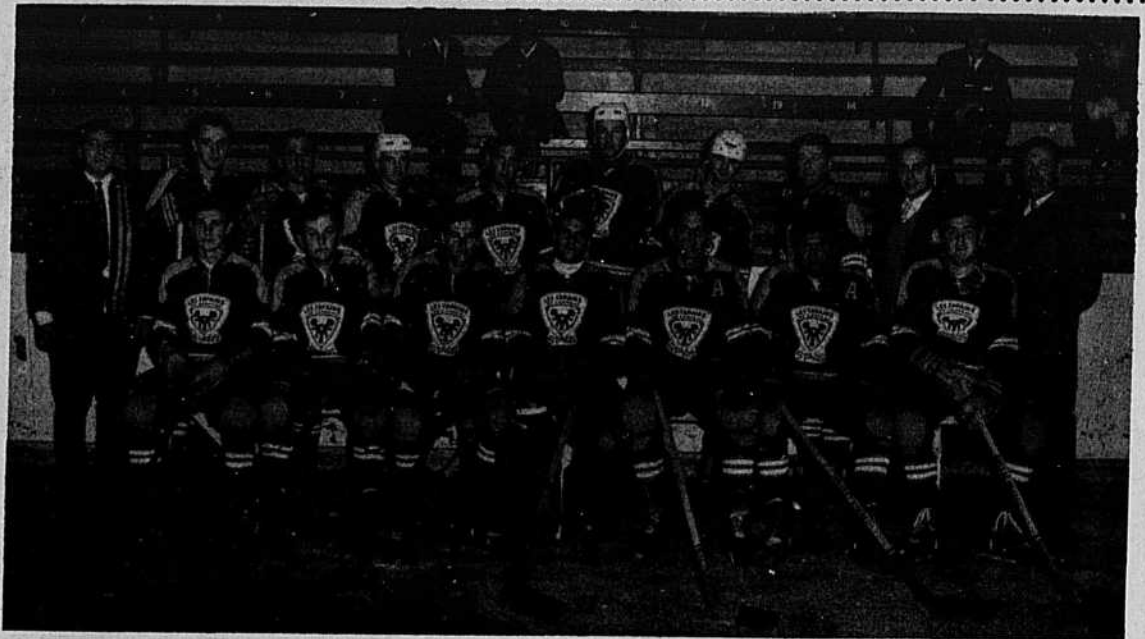
30 octobre - Ecole Marie-Victorin - Fatima - rue Limoges.

31 octobre - Ecole St-Hubert - St-Hubert.

1er novembre - Ecole Marie-Victorin, 800 Victor Hugo, Brossard.

Ces soirées débiteront vers 8:00 p.m. Entrée libre.

Information - Réjean Legault. 679-4231. Richard Dumont, 674-4840. Françoise Lee, 671-6431. Marc Champagne, 676-1400. Léo Laroche, 353-5633.



Nous vous présentons les copains de Campeau de Boucherville commandités par René Service Station.

Première rangée de g. à dr.: Michel Desrochers, Louis Pierre Sabourin, Mario Blanchette, Yvon Beaulieu, Roland Turmelle.

Deuxième rangée de g. à dr.: Coach Jean-Pierre Bélanger, Gilles Gagnon, Robert Campeau, André Tremblay, Pierre Daoust, Michel Rochin, Michel Noiseux, Gilles Roch, entraîneur Bertrand Gauthier et commanditaire Bertrand René du Garage Fina.

BAR-SALON AU VIEUX VILLAGE

11h.A.M. à 2h.A.M.

600 Fort St-Louis Boucherville



PLACE
DU
VIEUX
VILLAGE



ORCHESTRE DE DANSE

JEUDI-VENDREDI

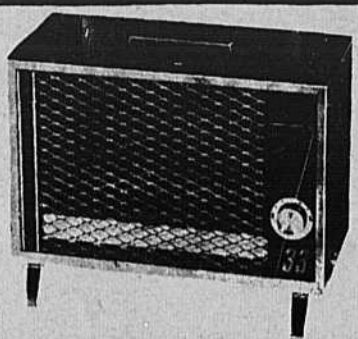
SAMEDI et DIMANCHE



**AMBIANCE AGREABLE
ET TYPIQUE**

VENEZ VOUS Y AMUSER

POUR UN HIVER BIEN AU CHAUD - C'EST UNE BONNE CHAUFFERETTE QU'IL VOUS FAUT!

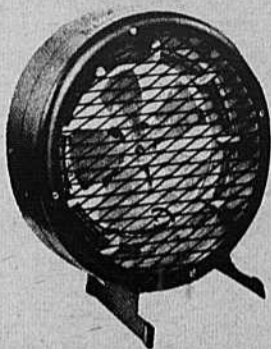


**CHAUFFERETTE
MODÈLE #33**

1200 WATTS - CHALEUR INSTANTANÉE PRODUITE PAR UN ÉVENTAIL QUI DISTRIBUE L'AIR CHAUD PARTOUT CONTROLÉE PAR THERMOSTAT.

prix rég.: \$23.95

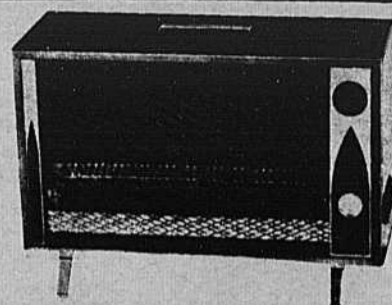
prix spécial: **\$19.98**



**CHAUFFERETTE
MODÈLE #HF-76**

1500 WATTS - ÉLÉMENT EN BROCHE "NICROME" PLUS DURABLE - L'ÉVENTAIL POUSSE LA CHALEUR PARTOUT RAPIDEMENT - COMPACTE - ROBUSTE -

prix spécial: **\$16.98**

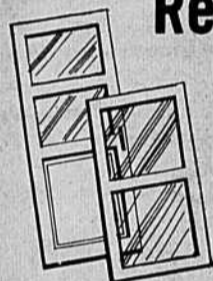


**CHAUFFERETTE
MODÈLE #55**

ÉQUIPÉE D'UN ÉVENTAIL ASSURANT LA DISTRIBUTION ÉGALE DE LA CHALEUR - 1500 WATTS - CONTROLÉE PAR THERMOSTAT - SI LA CHAUFFERETTE EST RENVERSÉE PAR ACCIDENT, UN INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE COUPE LE COURANT.

prix rég.: \$28.95

prix spécial: **\$24.98**



Réparation de fenêtres
de toutes sortes

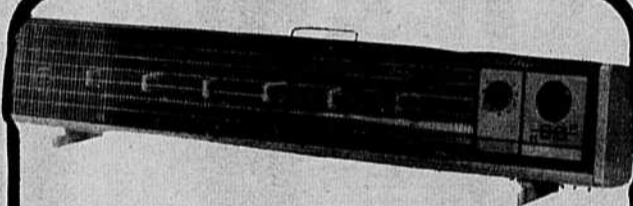
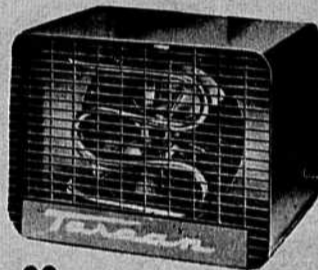
Nous vendons
aussi la vitre

CHARGEX

Pour chauffer
l'intérieur de
votre voiture

TIENT VOS VITRES COMPLÈTEMENT DÉGIVRÉES- 750 WATTS -

prix spécial: **\$13.98**

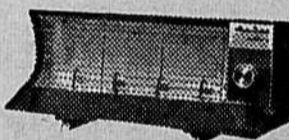


**CHAUFFERETTE
MODÈLE #88**

TYPE PLINTHE - 1500 WATTS - AIR CHAUD INSTANTANÉ RÉPANDU PAR UN ÉVENTAIL - RÉFLECTEUR DE LAITON - GRILLE PERFORÉE EN CUIVRE - CONTROLÉE PAR THERMOSTAT - INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE COUPANT LE COURANT, SI RENVERSÉE - 38" DE LONG -

prix rég.: \$35.95

prix spécial: **\$29.98**



**CHAUFFERETTE
MODÈLE #HF-4**

MINI-COMPACTE MAIS PUISSANTE EN CHALEUR
1320 WATTS - 4500 B.T.U.
S'ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT SI BASCULÉE

prix spécial: **\$28.98**



**CHAUFFERETTE
MODÈLE #24**

MINCE ET PORTATIF, IL VOUS PERMET EN PLUS DE SÉLECTIONNER VOTRE DEGRÉ DE CHALEUR A 750 WATTS OU 1500 WATTS, SELON LE BESOIN. CONTROLÉ PAR THERMOSTAT INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE

prix rég.: \$31.95

prix spécial: **\$27.98**

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

Quincaillerie

BOUCHERVILLE INC.

637 Marie-Victorin

655-1389

J.J.MESSIER PROP.
LIVRAISON GRATUITE